

**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY TA’LIM, FAN VA
INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI
TOSHKENT DAVLAT SHARQSHUNOSLIK UNIVERSITETI**

YUSUPOVA GULCHEXRA ALISHEROVNA

KOREYS TILIDA NOTO‘G‘RI FE’LLAR

O‘quv qo‘llanma

*O‘zbekiston Respublikasi Oliy ta’lim, fan va innovatsiyalar vazirligi
tomonidan oliy o‘quv yurtlarining 60230100 – Filologiya va tillarni o‘qitish
(koreys tili) mutaxassisligida tahsil olayotgan talabalar uchun mo‘ljallangan
o‘quv qo‘llanma sifatida tavsiya etilgan.*

Toshkent – 2025

G.A.Yusupova tomonidan tuzilgan “Koreys tilida noto‘g‘ri fe‘llar” o‘quv qo‘llanmasi Toshkent davlat sharqshunoslik universiteti o‘quv rejasi asosida Filologiya va tillarni o‘qitish (koreys tili) mutaxassisligida tahsil olayotgan talabalar uchun mo‘ljallangan.

ISBN 978-9910-8777-2-8

UO‘K: 811.531'36

Mazkur o‘quv qo‘llanma koreys tilida noto‘g‘ri fe‘llar, uning o‘ziga xos xususiyatlari, tuslanish tartibi masalalariga bag‘ishlangan. Koreys tilida noto‘g‘ri fe‘llarning tuslanish qoidasi noto‘g‘ri fe‘llar ishtirok etgan maqol va iboralar, badiiy adabiyotlardan keltirilgan matnlardan misollar orqali yanada chuqur ochib berilgan. Shuningdek, berilgan mavzularni mustahkamlash uchun zamonaviy pedagogik texnologiyalardan unumli foydalanish maqsadida noto‘g‘ri fe‘llar ishtirok etgan krossvordlar hamda test savollari keltirilgan. Mazkur o‘quv qo‘llanmadan tadqiqotchilar, magistrantlar, talabalar, shuningdek, keng kitobxonlar ommasi foydalanishi mumkin.

Mas’ul muharrir:

Yeon Sangheum,

filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD)

Taqrizchilar:

Feruza Jumaniyazova,

filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD), dotsent v.b.

Jo Min Young,

filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD)

O‘quv qo‘llanma Toshkent davlat sharqshunoslik universiteti

*O‘quv uslubiy Kengashining 2025-yil 16-maydagi 8-sonli majlisi bayoni asosida
nashrga tavsiya etilgan.*

ISBN 978-9910-8777-2-8

© Yusupova G.A.

© Toshkent davlat sharqshunoslik universiteti, 2025.

MUNDARIJA

Kirish.....	4
1) ㄷ 불규칙 활용	
ㄷ noto‘g‘ri fe‘llarning tuslanishi	7
2) ㅈ 불규칙 활용	
ㅈ noto‘g‘ri fe‘llarning tuslanishi.....	17
3) ㅊ 불규칙 활용	
ㅊ noto‘g‘ri fe‘llarning tuslanishi.....	28
4) ㄹ 불규칙 활용	
ㄹ noto‘g‘ri fe‘llarning tuslanishi.....	38
5) ㄴ 불규칙 활용	
ㄴ noto‘g‘ri fe‘llarning tuslanishi.....	48
6) ㄷ 불규칙 활용	
ㄷ noto‘g‘ri fe‘llarning tuslanishi.....	58
7) ㅌ 불규칙 활용	
ㅌ noto‘g‘ri fe‘llarning tuslanishi.....	68
8) ㅎ 불규칙 활용	
ㅎ noto‘g‘ri fe‘llarning tuslanishi.....	77
9) ㄴ 불규칙 활용	
ㄴ noto‘g‘ri fe‘llarning tuslanishi.....	87
Mustahkamlash uchun test savollari.....	98
Glossariy	117
Javoblar	122
Foydalanilgan adabiyotlar.....	128

KIRISH

Bugungi globallashuv jarayonida jahon tilshunosligida qiyosiy tilshunoslik doirasida fundamental ishlarni amalga oshirishga bo'lgan intilish yanada ortmoqda. Zero, qiyosiy tilshunoslik chet tili o'qitish metodikasining asosi sanalib, qarindosh tillarning turli sathlarini o'zaro taqqoslash natijasida o'rganilayotgan tillarning qulay va samarali o'zlashtirish usullarini aniqlab beradi. Shuningdek, qarindosh tillarning umumiy va o'ziga xos tomonlarini ochib berish, tillararo universalialar va muqobillarni aniqlash, har bir tilning milliy-madaniy holati hamda tillarning bir-biriga ta'siri singari masalalarni tadqiq etish nazariy va amaliy jihatdan muhim ahamiyatga egadir¹.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 8-oktabrdagi PF-5847-son "O'zbekiston Respublikasi oliy ta'lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to'g'risida"gi Farmoni, 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son "O'zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o'rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatdan yangi bosqichga olib chiqish chora- tadbirlari to'g'risida" gi Qarorlari, shuningdek, O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2022-yilning 19-yanvar sanasidagi "Xorijiy tillarni o'rganishni takomillashtirish bo'yicha qo'shimcha chora-tadbirlar to'g'risida" Qarori mazkur faoliyatga tegishli boshqa me'yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishga ushbu o'quv qo'llanma muayyan darajada xizmat qiladi.

Dunyo tilshunosligida fe'l so'z turkumi, uning tasnifi va turlari tadqiqiga bag'ishlangan izlanishlarning ko'lami ortib bormoqda. Xususan, noto'g'ri fe'lning fe'l turkumi orasidagi o'rni, ma'nolari, shakllari, ifodalanishi kabi o'ziga xos jihatlari ko'plab tadqiqotchilarning e'tiborini tortgan. Koreys tilshunosligida noto'g'ri fe'llar nazariyasini atroflicha tadqiq etgan tilshunoslardan I Gyeonhui

¹ Yeon Sangheum. O'zbek tilida modal ma'noli ko'makchi fe'llar va ularning koreys tilida ifodalanishi: Filol. fan. b. fals. d-ri (PhD) ... diss. avtoref. – Toshkent, 2022. – B. 5.

(이견희), Sin Hyeonmi (신현미), Gim Yeongseon (김영선), Han Sujeong (한수정)² kabi olimlarning ishlarida ko‘rish mumkin.

Koreys tilida 용언 va 동사 so‘zlari “fe’l”ni anglatadi. Bir qarashda ikkala termin ham bir tushunchani ifodalayotgandek ko‘rinsa-da, ular orasida muayyan farq mavjud. Zamonaviy koreys tilida 용언 tushunchasi fe’llarning barcha turlariga nisbatan qo‘llanadi. Izohli lug‘atlarda bu tushunchaning gapda kesim vazifasida qo‘llanuvchi birliklarga nisbatan ishlatilishi ko‘rsatilgan³. Ya’ni u gapda kesim vazifasida keluvchi harakat fe’llari, holat fe’llari hamda ot-kesim yasovchi 이다 bog‘lamasiga nisbatan qo‘llanadi. 동사 tushunchasi tilshunoslar tomonidan tor va keng ma’noda qo‘llanadi: tor ma’noda faqat harakat fe’llari, keng ma’noda 용언 shaklidagi fe’llar. Koreys tilshunosligida 동사 tushunchasining qo‘llanish doirasi bo‘yicha yagona qarash mavjud emas. Ayrim tilshunoslar umumiy fe’l ma’nosida 동사 harakat va holat fe’llariga nisbatan 동작동사⁴ va 상태동사 terminlarini qo‘llashsa, boshqalari 동사 ni faqat harakat fe’llariga, 형용사 terminini esa holat fe’llariga nisbatan qo‘llashadi⁵. Biz ushu o‘quv qo‘llanmamizda 형용사 terminini sifatlovchi fe’l tarzida qo‘llaganmiz.

Agglyutinativ tillar sistemasiga kiruvchi koreys tilida fe’llar tuslanishida o‘zakka qo‘shimcha qo‘shish natijasida yangi ma’no hosil qilinadi. Koreys tilida fe’llarning turli xili mavjud bo‘lib, ulardan noto‘g‘ri fe’llar katta o‘rinni egallaydi. Noto‘g‘ri fe’llar 불규칙 동사 deb nomlanib, noto‘g‘ri fe’llarning tuslanish qoidasi mavjud. Ushbu o‘quv qo‘llanmamizda har bir noto‘g‘ri fe’lning tuslanish qoidasi, o‘ziga xos jihatlari, fe’llarning sinonim va antonimi, to‘g‘ri fe’llardan farqli jihatlari yoritib berilgan.

² 이견희. 외국인 학습자를 위한 한국어 불규칙 용언 연구. 경희대학교 박사학위논문. 2021. 174 쪽; 신현미. 한국어 학습자 동사 사용 및 오류 양상 연구 -한국어 학습자 말뭉치를 중심으로-. 연세대학교 박사학위논문. 2022. 208 쪽; 김영선. 한국어 불규칙 용언의 교수 방법 연구, 우리말연구 25, 우리말학회, 2009. 163-186 쪽; 한수정. 불규칙용언의 활용형 연구, 부산대학교 박사학위논문. 2014. 203 쪽.

³ 이희승. 국어 사전. 서울: 민중서림, 2002. – P. 1738; Ван Тонг, Ким Хак Су. Русско-корейский словарь. Университет Корё. – Сеул: Чжурю, 1987. – С. 185.

⁴ 이희승. 국어 사전. 서울: 민중서림, 2002. – P. 637.

⁵ Yunusova G.D. Koreys tilida ko‘makchi fe’llar. – Toshkent: TDShU, 2022. – B. 13.

O'quv qo'llanmani yaratishda badiiy asarlardan, maqol va iboralardan, shuningdek, og'zaki so'zlashuv nutqidan foydalanildi. Bunday materiallar orqali nafaqat til ko'nikmalarini rivojlantirishda, balki koreys madaniyatini ham tushunishda katta rol o'ynaydi. Shu bilan birga 표준국어대사전 Standard koreys tili lug'atidan ham foydalanildi.

O'quv qo'llanmada ㄷ, ㅌ, ㅂ, ㅍ, ㄹ, ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅅ, ㅎ, ㄹ noto'g'ri fe'llarining tuslanishi 14 ta jadval asosida yoritib berilgan. Jadvallarda to'g'ri fe'llar yashil rang, tuslanishda o'zagi o'zgaruvchi noto'g'ri fe'llar havo rang, fe'llarning tuslanishidagi istisno holatlar pushti ranglarda ajratib ko'rsatilgan. Bu jadvallar talabalarning noto'g'ri fe'llarning tuslanish qoidasini oson va tez tushunishi, o'zlashtirishiga yaqindan yordam beradi.

Bugungi kunda koreys tili bo'yicha TOPIK imtihoni, ya'ni Xalqaro koreys tilidan bilim darajasini aniqlash imtihoni TOPIK (Test of Proficiency in Korean) savolnomasida noto'g'ri fe'llar deyarli har bir topshiriqda uchraydi. Shu sababli, o'quv qo'llanmaning har bir bo'limida topshiriqlarga doir misollar ham keltirilgan. Natijada, o'quv qo'llanma TOPIK imtihoniga tayyorgarlik ko'rishda ham foydadan xoli bo'lmaydi.

Ushbu o'quv qo'llanmada qo'llanilgan rasmlar Gemini programmasi orqali yaratildi. Rasmlar o'quvchining fikrlash qobiliyatini kengaytirish va gapirish ko'nikmalarini rivojlantirishda muhimlik kasb etadi.

Toshkent davlat sharqshunoslik universiteti o'quv rejasi asosida Koreyashunoslik oliy maktabi, filologiya va tillarni o'qitish (koreys tili) ta'lim yo'nalishi talabalariga "Xorijiy sharq tili (koreys tili)", "Xorijiy sharq tili (koreys) nazariy grammatikasi" kabi majburiy fanlar, "Koreys tili leksikologiyasi", "Koreys tilini o'qitish metodikasi", "Tarjima amaliyoti", "Sinxron tarjima masalalari" kabi tanlov fanlari doirasida mazkur o'quv qo'llanma qo'shimcha adabiyot sifatida muhim ahamiyatga ega. O'quv qo'llanma aynan muloqot jarayonini sifatli amalga oshirish va nutq ko'nikmalarini yanada rivojlantirishni ko'zda tutadi.

1) ㄷ 불규칙 활용



듣다



신다

익혀 두세요! Eslab qoling!

Fe'ning o'zagi ㄷ harfiga tugaydigan ba'zi fe'llar noto'g'ri fe'llar hisoblanadi. ㄷ harfidan keying unli harf kelsa, ㄷ harfi ㄹ harfiga o'zgaradi. Shuningdek, fe'ning o'zagi ㄷ harfiga tugaydigan to'g'ri fe'llar ham mavjud bo'lib, unli yoki undosh harfdan boshlanadigan qo'shimchalar kelsa ham, fe'ning o'zagi o'zgarmaydi.

걷다 + -어요 → 걸어요
깨닫다 + -아요 → 깨달아요
묻다 + -(을)/ㄹ 거예요 → 물을 거예요
듣다 + -(으)면 → 들으면
신다 + -(을)/ㄹ까요? → 실을까요?
분다 + -어서 → 불어서

To'g'ri fe'llarga e'tibor qarating.

받다 + -아요 → 받아요
믿다 + -으면 → 믿으면
단다 + -(을)/ㄹ 거예요 → 단을 거예요
쏟다 + -(으)세요 → 쏟으세요

ㄷ noto'g'ri fe'lining tuslanish jadvali. E'tibor bering, fe'ning o'zagi ㄷ harfiga tugab, undan keyin unli harf kelsagina, fe'ning o'zagi o'zgaradi.

1-jadval

Fe'ning noaniq formasi	- 고	-아/어요	-았/었어요	-(으)세요	-(으)면
듣다 eshitmoq	듣고	들어요	들었어요	들으세요	들으면
묻다 so'ramoq	묻고	물어요	물었어요	물으세요	물으면
걷다 piyoda yurmoq	걸고	걸어요	걸었어요	걸으세요	걸으면
싣다 yuklamoq	싣고	싣어요	싣었어요	싣으세요	싣으면
길다 suv to'ldirib olmoq	길고	길어요	길었어요	길으세요	길으면
붙다 shishmoq	붙고	붙어요	붙었어요	붙으세요	붙으면
결다 to'qimoq, o'rmoq	결고	결어요	결었어요	결으세요	결으면
알아듣다 tushunmoq, anglamoq	알아듣고	알아들어요	알아들었어요	알아들으세요	알아들으면
일컫다 chaqirmoq, chorlamoq atamoq	일컫고	일컬어요	일컬었어요	일컬으세요	일컬으면
깨닫다 tushunmoq	깨닫고	깨달아요	깨달았어요	깨달으세요	깨달으면

Quyidagi fe'llar to'g'ri fe'llar hisoblanadi va ular yuqoridagi qoida asosida tuslanmaydi.

2-jadval

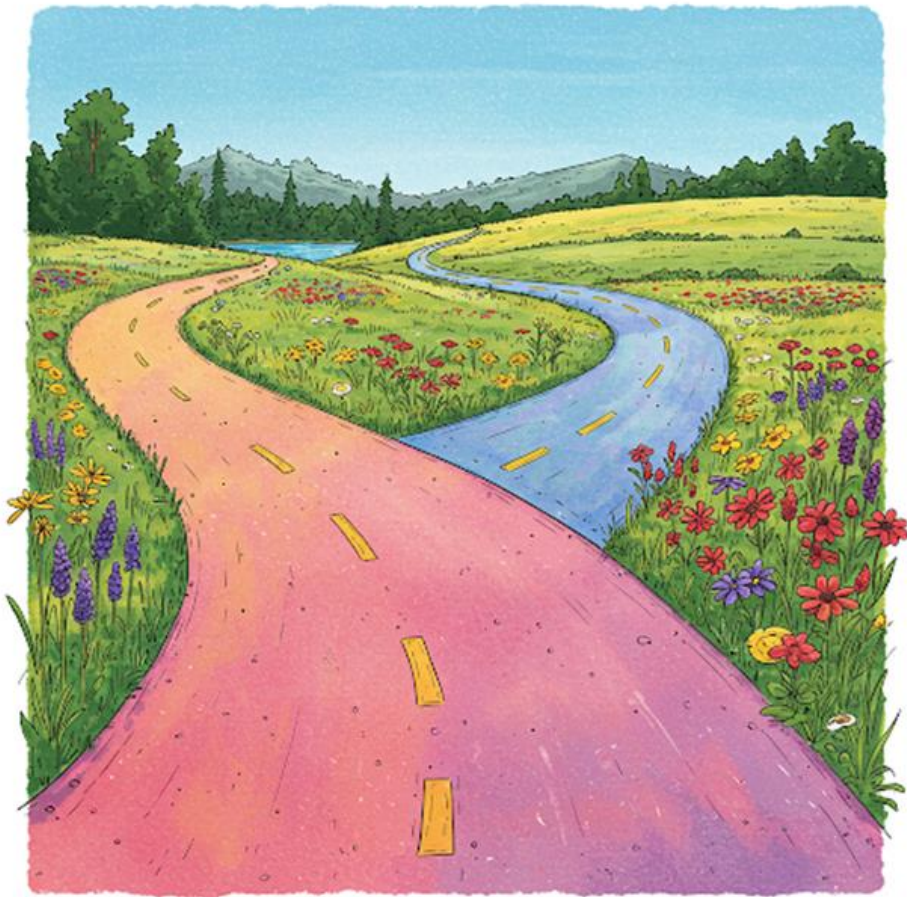
Fe'ning noaniq formasi	- 고	-아/어요	-았/었어요	-(으)세요	-(으)면

받다 olmoq, qabul qilmoq	받고	받아요	받았어요	받으세요	받으면
얻다 orttirmoq, olmoq	얻고	얻어요	얻었어요	얻으세요	얻으면
묻다 (땅에) ko'mmoq	묻고	묻어요	묻었어요	묻으세요	묻으면
달다 yopmoq	달고	달아요	달았어요	달으세요	달으면
쏟다 to'kmoq	쏟고	쏟아요	쏟았어요	쏟으세요	쏟으면
믿다 ishonmoq	믿고	믿어요	믿었어요	믿으세요	믿으면

재미있는 표현을 알아 볼까요?

다른 길을 걷다

다른 분야나 방향으로 나아가다.



친구와 나는 크게 싸운 후에 서로 다른 길을 걷게 되었다.

우즈벡말로 이런 표현이 있는지 생각해 보세요.

읽어 볼까요? Quyidagi jummlarni o‘qing.



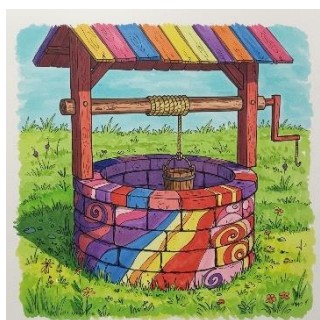
음악을 들으면서 운동해요.
Musiqqa tinglab, sport bilan shug‘ullandim.



돈이 없어서 걸어서 갔어요.
Pulim bo‘lmagani uchun piyoda ketdim.



그 여자에게 전화번호를 물어봤어요.
U qizdan telefon raqamini so‘rab ko‘rdim.



어제 친구와 같이 우물에서 물을 길었어요.
Kecha do‘stim bilan quduqdan suv tortib oldik.

다음을 읽고 우즈벡말로 번역해 보세요. Quyidagilarni o‘qib, ona tiliga tarjima qiling.

A: 수미 씨, 날씨가 좋은데 밖에 나가서 좀 걸을까요?

B: 네, 좋아요.

A: 이 노래 들어 봤어요? 정말 좋아요.

B: 그래요? 누구 노래인데요?

연습해 볼까요? [보기]와 같이 빈칸에 알맞은 것을 쓰세요. Namuna asosida jumalarga qavs ichida berilgan fe'llarni mos shaklda qo'ying.

보기 A: 학교에 어떻게 가요?

B: 걸어서 (-아/어서) 가요. (걷다)

1) A: 내일 같이 영화 볼까요?

B: 좋아요. 제가 바부르 씨에게도 내일 시간 있는지 _____ (-아/어) 볼게요. (묻다)

2) A: 어떻게 하면 한국어 듣기가 좋아질까요?

B: 한국 드라마와 영화도 많이 보고, 한국어 CD 도 많이 _____ (- (으)세요). (듣다)

3) A: 어제 많이 _____ (-았/었는데) 다리 안 아파요? (걷다)

B: 평소에 많이 _____ (-아/어서) 뽕찹아요. (걷다)

4) A: 백화점이 몇 시에 문을 _____ (-아/어요)? (닫다)

B: 보통 8 시에 _____ (- (으)ㄴ/는데) 세일 기간에는 9 시까지 열어요. (닫다)

5) A: 모르는 것이 있으면 언제든지 _____ (-아/어 보세요). (묻다)

B: 네, 알겠습니다.

6) A: 나는 그것이 내 잘못임을 _____ (-았/었어요). (깨닫다)

B: 잘 됐네요.

실력 확인하기. **Mavzuni mustahkamlash uchun test savollari.**

()에 들어갈 말로 알맞은 것을 고르십시오.

1) 한국 가수를 좋아합니다. 매일 한국 노래를 ().

1. 듣읍니다.
2. 들어요.
3. 들어요.
4. 들읍니다.

2) 병원이 집에서 가깝습니다. () 갑니다.

1. 걷어서
2. 걷아서
3. 걸어서
4. 걸아서

3) 비가 옵니다. 그래서 창문을 ().

1. 달아요
2. 닫습니다
3. 닫어요
4. 닫습니다

4) 누구의 목소리인지를 ().

1. 알아들을 수 없다
2. 알아듣을 수 없다
3. 알아듣를 수 없다
4. 알아듣를 수 없다

5) 로라가 졸려서 바닥에 물을 ().

1. 쏟았어요
2. 쏟았어요
3. 쏟았아요
4. 쏟았어요

단어 찾기 퍼즐을 풀어 보세요. 10 개의 단어를 찾아 보세요.

Quyidagi krossvordda berilgan bo‘g‘inlar asosida 10 ta noto‘g‘ri fe’lni toping.

추	튬	타	문	후	크	육	견	다	파	가	컨	문	타
후	차	-	견	긴	다	다	듣	다	코	초	교	초	+
여	호	타	분	코	하	튬	하	여	파	견	다	분	다
타	깨	약	다	약	약	코	다	+	컨	견	다	약	참
파	감	듣	다	타	추	참	다	알	차	다	여	타	차
하	깨	아	추	참	가	타	호	육	견	알	다	타	아
듣	다	감	다	카	다	튬	긴	후	문	다	약	알	타
다	약	타	호	후	육	여	일	컨	다	초	코	후	참
코	타	추	교	다	후	육	차	코	다	타	파	긴	다
컨	다	육	컨	튬	닫	-	다	추	교	다	닫	긴	크
타	튬	타	+	타	알	아	듣	다	다	-	추	추	후
코	튬	견	코	다	깨	닫	다	견	추	다	호	초	추
다	심	다	호	차	추	여	차	파	감	다	약	코	육
카	컨	타	알	여	호	알	타	약	다	육	튬	카	다

토픽 시험. TOPIK imtihanidan savollar.

제 47 회 한국어능력시험 I B 형 (듣기, 읽기) [67-68]

[1-3] 다음을 읽고 물음에 답하십시오.

얼마 전 인주시에서는 사용하지 않는 기차길 주변을 공원으로 새롭게 만들었습니다. 사람들은 공원을 산책하거나 기차길을 따라 (걷다 + -(으)면서) _____ 사진을 찍습니다. 기차길 옆에는 오래된 기차를 고쳐서 만든 카페가 하나 있습니다. 그 카페 안에는 () 많이 있습니다. 그래서 그 카페에 들어가면 옛날 분위기를 느낄 수 있습니다.

1. ()에 들어갈 알맞은 말을 고르십시오.

1. 예쁜 꽃들이
2. 맛있는 차와 카페가
3. 오래된 물건들이
4. 사진을 찍는 사람들이

2. 이 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.

1. 기차길에 아직도 기차가 다닙니다.
2. 기차길 주변이 공원으로 바뀌었습니다.
3. 기차길 위에서 사진을 찍으면 안 됩니다.
4. 기차길 옆에 기차 모양의 카페가 많습니다.

3. _____에 들어갈 맞는 것을 쓰십시오.

NAZORAT SAVOLLARI VA TOPSHIRIQ

1. □ harfiga tugaydigan noto‘g‘ri fe’llar qanday tuslanishini tushuntirib bering.
2. Badiiy asarlar matnidano□ noto‘g‘ri fe’li ishtirok etgan gaplarni topib, tarjima qiling.
3. Ona tilidan matnni koreys tiliga tarjima qiling. Tarjimada noto‘g‘ri fe’llarni aks ettiring.

BAHROM AKA: – Sal haydaymi yana?

DAVLAT: – Yo‘q, yo‘q, shu yerdan piyoda borishsa yaxshi bo‘ladi... Nozim, Orif ikkovlaring tushinglar.

NOZIM (Davlatga ajablanib qaraydi): – Ha, siz-chi?

DAVLAT: – E-e, tushing, tushing! Meni nima qilasizlar? Ikkovlaring zo‘r para. Men xalaqit beraman.

NOZIM: – Nima?

(A.A’zam. O‘zi uylanmagan sovchi, 90)

2) ㅂ 불규칙 활용



춡다



아름답다

익혀 두세요! Eslab qoling!

Fe'ning o'zagi ㅂ harfiga tugaydigan ba'zi fe'llar noto'g'ri fe'llar hisoblanadi.
ㅂ harfidan keying unli harf kelsa, ㅂ harfi ㅌ harfiga o'zgaradi.

Istisno tariqasida, “춡다 yordam bermoq”, “곱다 chiroyli bo'lmoq” fe'llaridan keyin -아요/어요, -았어요/였어요, -아서/어서 kabi qo'shimchalar kelsa, ㅂ harfi ㅌ harfiga o'zgaradi.

반갑다 → 반가우 + -어요 → 반가워요

고맙다 → 고마우 + -어요 → 고마워요

아름답다 → 아름다우 + -을/리 거예요 → 아름다울 거예요

춡다 → 추우 + -(으)면 → 추우면

돕다 → 도오 + -아요 → 도와요

곱다 → 고오 + -아요 → 곱와요

Lekin, “춡다 yordam bermoq”, “곱다 chiroyli bo'lmoq” fe'llaridan keyin
- (으)면, - (으)면서, - (으)니까 kabi qo'shimchalar kelsa, ㅂ harfi ㅌ harfiga o'zgaradi.

돕다 → 도우 + -(으)면 → 도우면

곱다 → 고우 + -(으)니까 → 고우니까

ㅁ noto'g'ri fe'lining tuslanish jadvali. E'tibor bering, fe'lning o'zagi ㅁ harfiga tugab, undan keyin unli harf kelsagina, ㅁ harfi ㅍ harfiga o'zgaradi.

3-jadval

Fe'lning noaniq formasi	-었(았)습니다	-어(아)서	-(으)면	-(으)ㄴ
반갑다 xursand bo'lmoq	반가웠습니다	반가워서	반가우면	반가운
고맙다 minnatdor bo'lmoq	고마웠습니다	고마워서	고마우면	고마운
아름답다 chiroyli bo'lmoq	아름다웠습니다	아름다워서	아름다우면	아름다운
맵다 achchiq bo'lmoq	매웠습니다	매워서	매우면	매운
싱겁다 chuchuk, tuzsiz, ta'msiz bo'lmoq	싱거웠습니다	싱거워서	싱거우면	싱거운
덥다 issiq bo'lmoq	더웠습니다	더워서	더우면	더운
춥다 sovuq bo'lmoq	추웠습니다	추워서	추우면	추운
눹다 yotmoq	누웠습니다	누워서	누우면	누운
쭙다 yig'moq, termoq	주웠습니다	주워서	주우면	주운
깁다 tikmoq, yamamoq	기웠습니다	기워서	기우면	기운
즐겁다 mamnun bo'lmoq, yoqimli bo'lmoq	즐거웠습니다	즐거워서	즐거우면	즐거운
부럽다 havas	부러웠습니다	부러워서	부러우면	부러운

qilmoq/ hasad qilmoq				
귀엽다 yoqimtoy bo‘lmoq	귀여웠습니다	귀여워서	귀여우면	귀여운
미쁘다 jirkanch, yoqimsiz bo‘lmoq	미웠습니다	미워서	미우면	미운
굽다 qovurmoq	구웠습니다	구워서	구우면	구운
괴롭다 qiynoqli, azobli bo‘lmoq	괴로웠습니다	괴로워서	괴로우면	괴로운
무섭다 qo‘rqinchli bo‘lmoq	무서웠습니다	무서워서	무서우면	무서운
뜨겁다 qaynoq, issiq bo‘lmoq	뜨거웠습니다	뜨거워서	뜨거우면	뜨거운
시끄럽다 shovqin bo‘lmoq	시끄러웠습니다	시끄러워서	시끄러우면	시끄러운
무겁다 og‘ir bo‘lmoq	무거웠습니다	무거워서	무거우면	무거운
가볍다 yengil bo‘lmoq	가벼웠습니다	가벼워서	가벼우면	가벼운
어렵다 qiyin bo‘lmoq	어려웠습니다	어려워서	어려우면	어려운
쉽다 oson bo‘lmoq	쉬웠습니다	쉬워서	쉬우면	쉬운
부끄럽다 hijolatli, uyatli bo‘lmoq	부끄러웠습니다	부끄러워서	부끄러우면	부끄러운

*돕다 yordam bermoq	도왔습니다	도와서	도우면	도운
*굽다 chiroyli bo'lmoq	고왔습니다	고와서	고우면	고운

Quyidagi fe'llar to'g'ri fe'llar hisoblanadi va ular yuqoridagi qoida asosida tuslanmaydi.

4-jadval

Fe'ning noaniq formasi	-었(았)습니다	-어(아)서	-(으)면	-(으)ㄴ
넓다 keng bo'lmoq	넓었습니다	넓어서	넓으면	넓은
좁다 tor bo'lmoq	좁았습니다	좁아서	좁으면	좁은
입다 kiymoq	입었습니다	입어서	입으면	입은
집다 olmoq, ushlamoq	집었습니다	집어서	집으면	집은
업다 belda ko'tarib yurmoq	업었습니다	업어서	업으면	업은
씹다 chaynamoq	씹었습니다	씹어서	씹으면	씹은
뽑다 tanlamoq	뽑았습니다	뽑아서	뽑으면	뽑은
붙잡다 ushlab olmoq	붙잡았습니다	붙잡아서	붙잡으면	붙잡은
잡다 tutmoq, ushlmoq	잡았습니다	잡아서	잡으면	잡은
수줍다 uyatchan, tortinchoq, iboli bo'lmoq	수줍었습니다	수줍어서	수줍으면	수줍은

재미있는 표현을 알아 볼까요?

작은 고추가 더 맵다

1. 사람이나 사물을 겉만 보고 판단하지 말라.
2. 보이는 게 다가 아니다.



그는 키가 작지만, 아이디어가 정말 기발해요. **작은 고추가 더 맵다**는 말이 딱 맞아요.

우즈벡말로 이런 표현이 있는지 생각해 보세요.

읽어 볼까요? Quyidagi jummalarni o‘qing.



커피가 뜨거우니까 조심하세요.
Qahva issiqligi uchun ehtiyot bo‘ling.



날씨가 추워서 집에 있었어요.
Havo sovuqligi uchun uyda edim.



저는 매운 음식을 좋아해요.
Men achchiq ta'mli ovqatni yaxshi ko'raman.

다음을 읽고 우즈벡말로 번역해 보세요. Quyidagilarni o‘qib ona tiliga tarjima qiling.

A: 어떤 영화를 좋아하세요?

B: 저는 무서운 영화를 좋아해요.

A: 음식이 싱거운데 소금 좀 주세요.

B: 여기 있습니다.

A: 아이가 누구를 닮았어요? 정말 귀여워요.

B: 감사합니다. 엄마를 많이 닮았어요.

연습해 볼까요? [보기]와 같이 빈칸에 알맞은 것을 쓰세요. **Namuna asosida jumjalarga qavs ichida berilgan fe'llarni mos shaklda qo'yning.**

보기 A: 왜 음악을 꺾어요?

B: 시끄러워서 (-아/어서) 꺾어요. (씨끄럽다)

1) A: 가방이 무거워요?

B: 아니요, _____ (-아/어요). (가볍다)

2) A: 숙제가 _____ (- (으)ㄴ/는데) 좀 도와주시겠어요? (어렵다)

B: 네, 알겠어요.

3) A: 날씨가 _____ (- (으)니까) 따뜻한 음식을 먹으러 가요. (춥다)

B: 네, 좋아요.

4) A: 기사 아저씨, 저기 앞에서 세워 주실 수 있어요?

B: 저기는 길이 _____ (-아/어서) 자동차가 못 들어가요. (좁다)

5) A: 이 음식 정말 맵지요?

B: 음식이 _____ (-지만) 맛있어요. (맵다)

6) A: 한국어 배우기가 어때요?

B: 생각보다 _____ (-고) 재미있어요. (쉽다)

7) A: 그 옷을 _____ (- (으)니까) 멋있네요. (입다)

B: 그래요? 감사합니다.

실력 확인하기. Mavzuni mustahkamlash uchun test savollari.

[1] 다음을 읽고 맞는 답을 고르세요.

여자: 손님, 무엇을 _____?

남자: 이 휴대 전화요. 소리가 안 들려서요.

여자: 음, 고칠 수 있는데 한 시간 정도 걸릴 것 같습니다.

남자: 네, 알겠습니다. 그럼 여기서 기다릴게요.

1. 도왈까요?
2. 돕을까요?
3. 도월까요?
4. 도와 드릴까요?

[2] 다음을 읽고 물음에 답하십시오.

저는 감기에 걸려서 오늘 학교에 못 갔습니다. 병원에 가고 싶었지만 한국어를 잘 못해서 그냥 기숙사에 있었습니다. 그때 친구가 기숙사에 와서 저를 데리고 병원에 갔습니다. (ㄱ) 친구가 밥도 사 주었습니다. 정말 _____.

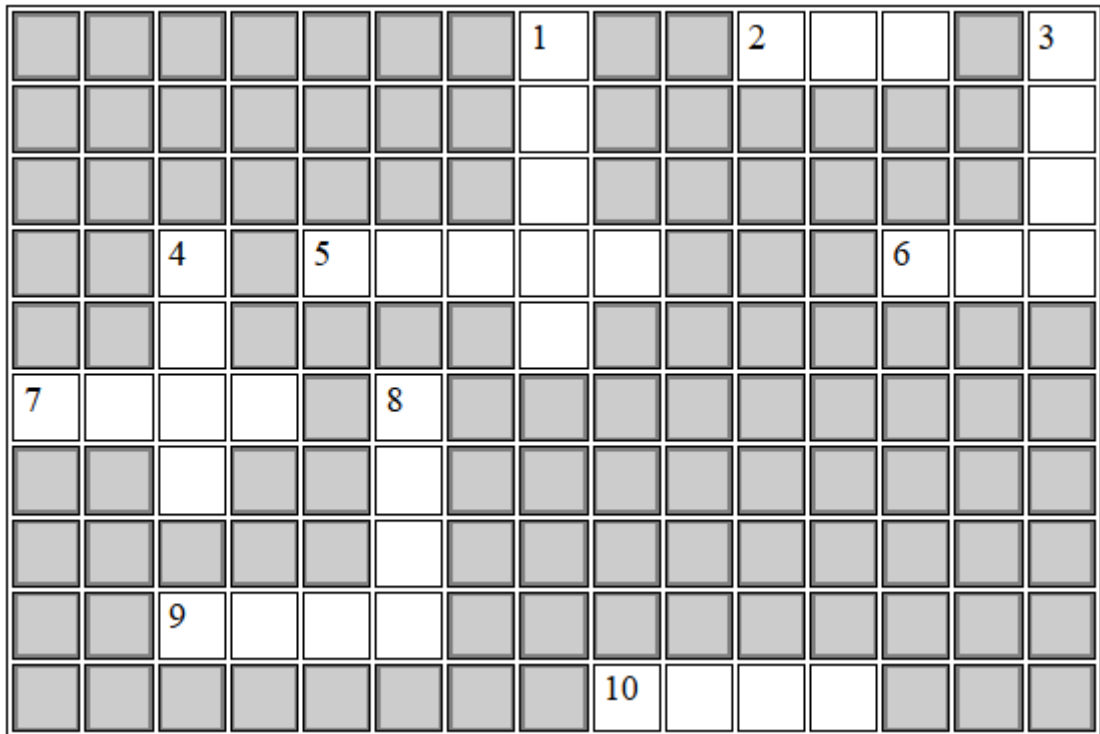
1) 빈칸에 들어갈 알맞은 것을 고르십시오.

1. 쉬웠습니다
2. 수줍었습니다
3. 고마웠습니다
4. 미웠습니다

2) (ㄱ)에 들어갈 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

1. 돌아오지만
2. 돌아오려면
3. 돌아오지 말고
4. 돌아오기 전에

단어 찾기 퍼즐을 풀어 보세요. ‘-아/어요’ 형태로 쓰세요. **Quyida berilgan krossvorddan norasmiy uslubda berilgan 10 noto‘g‘ri fe’llari ishtirok etgan so‘zlarni toping.**



가로 뜻풀이

2. 고추나 겨자와 같이 맛이 알알하다.
5. 일을 잘 못하거나 양심에 거리끼어 볼 낫이 없거나 매우 떳떳하지 못하다.
6. 남이 하는 일이 잘되도록 거들거나 힘을 보태다.
7. 예쁘고 곱거나 또는 애교가 있어서 사랑스럽다.
9. 그리워하던 사람을 만나거나 원하는 일이 이루어져서 마음이 즐겁고 기쁘다.
10. 무게가 나가는 정도가 크다.

세로 뜻풀이

1. 보이는 대상이나 음향, 목소리 따위가 균형과 조화를 이루어 눈과 귀에 즐거움과 만족을 줄 만하다.
3. 음식의 간이 보통 정도에 이르지 못하고 약하다.
4. 손이나 몸에 상당한 자극을 느낄 정도로 온도가 높다.
8. 남의 좋은 일이나 물건을 보고 자기도 그런 일을 이루거나 그런 물건을 가졌으면 하고 바라는 마음이 있다.

토픽 시험. TOPIK imtihonidan savollar.

제 47 회 한국어능력시험 I B 형 (듣기, 읽기) [57, 61, 62]

[1] 다음을 순서대로 맞게 나열한 것을 고르십시오. (라) 빈칸에 맞는 것을 쓰십시오.

- (가) 하지만 지금은 이 일이 아주 재미있습니다.
(나) 처음 이 일이 시작했을 때는 힘들었습니다.
(다) 저는 작년부터 자동차 파는 일을 하고 있습니다.
(라) 손님들과 이야기하는 것이 _____.
(부끄럽다 + -았/었기 때문입니다)

1. (나)-(다)-(가)-(라)
2. (나)-(라)-(가)-(다)
3. (다)-(가)-(나)-(라)
4. (다)-(나)-(라)-(가)

[2] 다음을 읽고 물음에 답하십시오. 빈칸에 맞는 것을 쓰세요.

요즘 옛날 영화를 다시 보여 주는 극장이 많습니다. 10 년 전 영화인 ‘첫사랑’도 다음 주부터 여러 극장에서 볼 수 있습니다. ‘첫사랑’은 내용이 _____ (아름답다 + 아/어서) 많은 사람들이 잊지 못하는 영화입니다. () 영화에 나온 음악은 요즘에도 인기가 많습니다. 이번에 크고 좋은 화면으로 이 영화를 다시 볼 수 있어서 사람들이 많이 기다리고 있습니다.

1) () 에 들어갈 알맞은 말을 고르십시오.

1. 그리고 2. 그러면 3. 그러나 4. 그래도

2) 이 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.

1. ‘첫사랑’은 새로 나온 영화입니다.
2. ‘첫사랑’을 보여 주는 극장이 많습니다.
3. 사람들은 영화 ‘첫사랑’에 관심이 없습니다.
4. 요즘은 ‘첫사랑’에 나온 음악을 잘 안 듣습니다.

NAZORAT SAVOLLARI VA TOPSHIRIQ

1. ㅂ harfiga tugaydigan noto‘g‘ri fe‘llar qanday tuslanadi?
2. “가는 말이 고와야 오는 말이 곱다” iborasining mazmunini tushuntiring va noto‘g‘ri fe‘lni toping.
3. Ona tilidan matnni koreys tiliga tarjima qiling. Tarjimada noto‘g‘ri fe‘llarni aks ettiring.

NOZIM: – Muncha kitobiy qilib aytmasangiz.

ORIF: – Mayli. Kitobiy desangiz ham aytib olay, qiynalib ketdim. Kallamga kirib qolgan. O‘ylayveraman. Yaxshi qiz, odobli. Qo‘lini ushlasam ham qaltirab ketadi. Faqat qo‘lini ushlatadi, xolos. Shunaqa uyatchan.

NOZIM: – Kechirasiz... nima, xunukmi?

ORIF: – Yo‘q, hech ham xunuk emas... ishqilib, menga chiroyli. Birga yurganimizda odamlar ham havas bilan qarab qo‘yadi. (A.A‘zam. O‘zi uylanmagan sovchi, 138)

3) 으 불규칙 활용 으 탈락



쓰다



예쁘다

익혀 두세요! Eslab qoling!

Fe'ning o'zagi — harfiga tugagan fe'llar noto'g'ri fe'llar hisoblanadi. Fe'ning o'zagidan keyin —아/어 kelsa, — harfi tushib qoladi. — dan oldin kelgan bo'g'inning unli harfiga ham etibor berishimiz kerak. Ya'ni, 바쁘다 fe'lida — dan oldingi bo'g'inda ㅂ harfi bo'lgani uchun —아요/아서 qo'shimchasi qo'shiladi. 예쁘다 fe'lida — dan oldingi bo'g'inda ㅂ harfi bo'lgani uchun —어요/어서 qo'shimchasi qo'shiladi. Demak, fe'ning o'zagidan oldingi bo'g'inda ㅂ yoki ㅈ harfi bo'lsa — 아요/아서, ㅊ, ㅌ, ㅍ kabi harflar bo'lsa —어요/어서 qo'shimchasi qo'shiladi. 크다, 쓰다, 쏘다 kabi bir bo'g'inli fe'llarda — harfi tushib qoladi va —어요/어서 qo'shimchasi qo'shiladi.

바쁘다	→	바쁘	+ -아요	→	바빠요
아프다	→	아프	+ -아요	→	아파요
고프다	→	고프	+ -아서	→	고파서
나쁘다	→	나쁘	+ -아서	→	나빠서
슬프다	→	슬프	+ -어요	→	슬퍼요
기쁘다	→	기쁘	+ -어요	→	기뻐요
예쁘다	→	예쁘	+ -어요	→	예뻐요
크다	→	크	+ -어요	→	커요
쓰다	→	쓰	+ -어요	→	써요

으 noto'g'ri fe'lining tuslanish jadvali. E'tibor bering, fe'lining o'zagi 으 harfiga tugab, undan keyin unli harf kelsagina, fe'lining o'zagi o'zgaradi.

5-jadval

Fe'lining noaniq formasi	-(스)ㅂ니다	-아/어요	-았/었어요	-아/어서
바쁘다 band bo'lmoq	바쁩니다	바빠요	바빴어요	바빠서
아프다 kasal bo'lmoq	아픕니다	아파요	아팠어요	아파서
(배가) 고프다 qorin och bo'lmoq	고픕니다	고파요	고팠어요	고파서
나쁘다 yomon bo'lmoq	나쁩니다	나빠요	나빴어요	나빠서
모으다 yig'moq	모읍니다	모아요	모았어요	모아서
쓰다 yozmoq	씁니다	써요	썼어요	써서
크다 katta bo'lmoq	큵니다	커요	켰어요	커서
끄다 o'chirmoq	큼니다	꺼요	켰어요	꺼서
뜨다 (ko'zni) ochmoq, yuqoriga ko'tarilmoq	뜹니다	떠요	떴어요	떠서
기쁘다 xursand bo'lmoq	기쁩니다	기빠요	기빴어요	기빠서
슬프다 g'amgin bo'lmoq, qayg'uli bo'lmoq	슬픕니다	슬퍼요	슬폈어요	슬퍼서

애쓰다 harakat qilmoq	애씁니다	애써요	애썼어요	애써서
들르다 kirmoq	들릅니다	들러요	들렀어요	들러서
치르다 to‘lamoq	치릅니다	치러요	치렀어요	치러서
예쁘다 chiroyli bo‘lmoq	예뵙니다	예뻐요	예뻤어요	예뻐서

재미있는 표현을 알아 볼까요?

티끌 모아 태산

먼지같이 작은 티끌이 모이면 크고 높은 산인 태산이 될 수 있다는 뜻으로 작은 것이라도 모이면 큰 것이 될 수 있다는 것을 이르는 말.



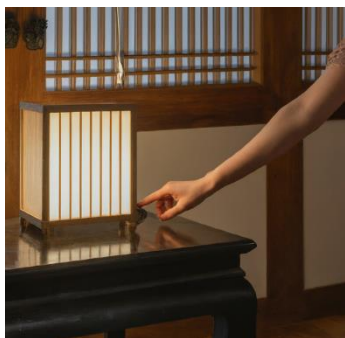
티끌 모아 태산이라고 이제부터라도 저축을 하지 않으면 안 돼요.

우즈벡말로 이런 표현이 있는지 생각해 보세요.

읽어 볼까요? Quyidagi jummalarni o‘qing.



이준 씨는 요즘은 많이 바빠요.
Ijun shu kunlarda juda ham band.



불 좀 꺼 주세요.
Iltimos, chiroqni o‘chiring.



배가 고파요.
Qornim och.

다음을 읽고 우즈벡말로 번역해 보세요. Quyidagilarni o‘qib ona tiliga tarjima qiling.

A: 리아 씨는, 지금 울어요?

B: 네, 영화가 너무 슬퍼서 울고 있어요.

A: 주말에 소풍 잘 갔다 왔어요?

B: 아니요, 날씨가 나빠서 소풍을 못 갔어요.

A: 어제 왜 학교에 안 왔어요?

B: 배가 많이 아팠어요. 그래서 학교에 못 왔어요.

연습해 볼까요? [보기]와 같이 빈칸에 알맞은 것을 쓰세요. **Namuna asosida jumalarga qavs ichida berilgan fe'llarni mos shaklda qo'ying.**

보기 시험을 못 봐서 기분이 나빠요 (-아/어요). (나쁘다)

- 1) 공연을 볼 때는 핸드폰을 _____ (-아/어) 주세요. (끄다)
- 2) 오늘 너무 _____ (아/어서) 저녁 약속을 취소했어요. (바쁘다)
- 3) 제 여자 친구는 저보다 키가 _____ (-아/어요). (크다)
- 4) 지아 씨는 아이들이 세 명 있는데 모두 _____ (-아/어요).
(예쁘다)
- 5) 지후 씨는 몸이 _____ (-아/어도) 항상 운동을 해요. (아프다)
- 6) 남자 친구한테서 프러포즈를 받고 너무 _____ (-았/었어요).
(기쁘다)
- 7) A: 어제 오후에 뭐 했어요?
B: 부모님께 편지를 _____ (-았/었어요). (쓰다)
- 8) A: 배가 _____ (-아/어요)? (고파요)
B: 아니요, 배가 _____ (-지 않아요). (고프다)
- 9) A: 유나 씨는 참 예쁘지요?
B: 얼굴은 _____ (-지만) 성격이 별로 안 좋아요. (예쁘다)

실력 확인하기. Mavzuni mustahkamlash uchun test savollari.

[1] 밑줄 친 부분이 맞는 것을 고르세요.

저는 백화점에서 모자를 하나 샀어요. 그 모자는 가볍고 예쁘다 (-아/어요). 저는 요즘 밖에 나갈 때 그 모자를 자주 쓰다 (-아/어요).

1. 예쁘어요/써요
2. 예빠요/써요
3. 예빠요/씨요
4. 예빠요/싸요

[2-3] 밑줄 친 부분이 틀린 것을 고르세요.

[2]

1. 많이 걸어서 다리가 아파요.
2. 손이 더러워서 못 먹어요.
3. 주인에게 내일까지 아파트 잔금을 치러야 한다.
4. 민호 씨는 요즘 새로 맡은 일의 준비 작업에 무척 애쓰어요.

[3]

1. 아이는 잠이 깨어 눈을 뜨었습니다.
2. 유나는 할머니의 죽음이 한없이 슬펏어요.
3. 다시 만나게 되어 정말 기뻐습니다.
4. 퇴근하는 길에 포장마차에 들렀다가 친구를 만났어요.

[4] 다음을 읽고 내용과 같은 것을 고르세요.

저는 요즘 회사에 다녀요. 일이 재미있어요. 그런데 일이 많아서 아주 _____. 그래서 정신이 없어요. 주말에는 한국어 공부를 해요. 한국어가 재미있어요. 그런데 어려워요. 한국어 공부를 하고 한국 친구와 전화를 해요. 즐거워요.

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1) 1. 회사 일은 안 바빠요. | 3. 금요일에 한국어 공부를 해요. |
| 2. 한국어 공부는 재미없어요. | 4. 토요일에 한국 친구와 전화해요. |

2) 빈칸에 들어갈 알맞은 것을 쓰세요.

단어 찾기 퍼즐을 풀어 보세요. 10 개의 단어를 찾아 보세요.

Quyidagi krossvordda berilgan bo‘g‘inlar asosida 10 ta noto‘g‘ri fe’lni toping.

뻘	씨	서	요	크	빠	어	-	타	럿	럿	어	어	타
어	하	빠	감	빠	카	팻	가	기	후	차	+	여	요
슬	퍼	요	타	하	나	예	타	예	빠	요	요	요	파
가	어	요	감	타	후	들	파	하	아	어	어	참	참
파	아	-	나	기	하	모	요	요	크	럿	코	요	약
서	약	후	가	여	육	바	아	가	들	아	약	튜	씨
+	바	호	뻘	요	팻	요	참	서	타	럿	팻	크	고
파	요	요	애	파	뻘	어	코	교	바	차	추	뻘	감
슬	차	요	감	카	파	팻	초	바	빠	요	애	요	교
애	씨	요	요	바	요	아	감	튜	요	요	예	튜	빠
차	아	럿	요	튜	파	-	초	타	타	기	카	빠	참
차	차	호	어	후	고	럿	카	파	교	차	호	팻	하
요	서	튜	뻘	코	예	코	애	퍼	크	카	타	파	기
빠	아	육	기	육	크	파	파	감	퍼	나	참	튜	요

토픽 시험. TOPIK imtihanidan savollar.

제 83 회 한국어능력시험 I B 형 (듣기, 읽기) [49-50]

[1] 다음을 읽고 물음에 답하십시오.

저는 유치원 선생님이에요. 저는 아이들을 좋아해서 유치원 선생님이 되었어요. 우리 유치원에는 아이들이 많아서 일이 조금 힘들어요. 또 집에 늦게 가는 날도 많습니다. (가) 아이들이 정말 귀엽고 _____ (예쁘다 / -아/어서) 저는 제 일을 좋아합니다.

1) 가 에 들어갈 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

1. 그러면 2. 하지만 3. 그래서 4. 그리고

2) 밑줄에 내용과 같은 것을 고르십시오.

1. 저는 아이들이 좋아요.
2. 저는 보통 일찍 집에 가요.
3. 유치원 일은 힘들지 않아요.
4. 유치원에는 아이들이 많지 않아요.

3) 빈칸에 알맞은 것을 쓰세요.

[2] 제 64 회 한국어능력시험 I B 형 (듣기, 읽기) [57]

(가) 저는 종이컵을 많이 _____ (쓰다/-았/었습니다).
(나) 이제부터 그 컵을 _____ (쓰다/-(으)려고 합니다).
(다) 그래서 가지고 다닐 컵을 샀습니다.
(라) 그런데 종이컵은 바로 쓰레기가 됩니다.

1) 다음을 순서대로 맞게 나열한 것을 고르십시오.

1. (가)-(다)-(나)-(라)
2. (가)-(라)-(다)-(나)
3. (나)-(다)-(라)-(가)
4. (나)-(라)-(가)-(다)

2) 빈칸에 들어갈 알맞은 것을 쓰세요.

NAZORAT SAVOLLARI VA TOPSHIRIQ

1. و harfiga tugaydigan noto‘g‘ri fe’llar qanday tuslanadi?
2. Badiiy asarlar matnidan و noto‘g‘ri fe’li ishtirok etgan gaplarni topib, tarjima qiling.
3. Ona tilidan matnni koreys tiliga tarjima qiling. Tarjimada noto‘g‘ri fe’llarni aks ettiring.

HAMIDA XOLA: – Sovumasdan yeb olinglar.

Hamida xola derazada ko‘rinmay oladi.

Nozim tog‘oracha ustidagi nonni ko‘tarib ko‘radi.

NOZIM: – Osh ekan.

ORIF: – Yeymiz. Mening ham qornim ochdi. Qazisini qarang.

NOZIM: – Xola, raxmat!

ORIF: – Opoqi...rahmat!

HAMIDA XOLA: – Osh bo‘lsin. (A.A’zam. O‘zi uylanmagan sovchi, 139)

4) ㄹ 불규칙 활용 ㄹ 탈락



돌다



멀다

익혀 두세요! Eslab qoling!

Fe'ning o'zagi ㄹ harfiga tugaydigan fe'llar noto'g'ri fe'llar hisoblanadi. ㄹ harfidan keying “ㄴ, ㄷ, ㄸ” harflari kelsa, ㄹ harfi tushib qoladi. Agar fe'ldan keyin -(으)니까, -(으)세요 kabi grammatik qo'shimchalarni qo'llash kerak bo'lsa, ushbu grammatikalardagi 으 harfi qo'shilmaydi. Fe'ning o'zagiga -을/ㄴ게요, -을/ㄴ까요, -을/ㄴ거예요 kabi qo'shimchalar qo'shilganda -을/ㄴ qo'shimchalari qo'shilmaydi.

놀다 + - ㅂ니다 → 놀입니다
 풀다 + - (으)니까 → 푸니까
 알다 + - (을/ㄴ) 거예요 → 알 거예요
 줄다 + - (으)면 → 줄면
 만들다 + - (을/ㄴ) 까요? → 만들까요?
 들다 + - (으) 세요 → 드세요

ㄷ noto'g'ri fe'lining tuslanish jadvali. E'tibor bering, fe'lning o'zagi ㄷ harfiga tugab, undan keyin ㄴ, ㅂ, ㅅ harflari kelsagina, fe'lning o'zagi o'zgaradi.

6-jadval

Fe'lning noaniq formasi	-(스)ㅂ니다	-(스)ㅂ니까?	-는데/ㄴ데	-(으)니까	-(으)세요
늘다 o'smoq, ulg'aymoq	늘니다	늘니까?	느는데	느니까	느세요
줄다 mudramoq	쭙니다	쭙니까?	조는데	조니까	조세요
풀다 yechmoq	푹니다	푹니까?	푸는데	푸니까	푸세요
빨다 kir yuvmoq	뵙니다	뵙니까?	빠는데	빠니까	빠세요
쓸다 supurmoq	쑹니다	쑹니까?	쓰는데	쓰니까	쓰세요
갈다 almashtirmoq, charxlammoq	갑니다	갑니까?	가는데	가니까	가세요
놀다 o'ynamoq	놉니다	놉니까?	노는데	노니까	노세요
알다 bilmoq	압니다	압니까?	아는데	아니까	아세요
만들다 qilmoq, yasamoq	만듭니다	만듭니까?	만드는데	만드니까	만드세요
팔다 sotmoq	팝니다	팝니까?	파는데	파니까	파세요
들다 ko'tarmoq	듭니다	듭니까?	드는데	드니까	드세요
살다 yashamoq	삽니다	삽니까?	사는데	사니까	사세요
열다 ochmoq	엽니다	엽니까?	여는데	여니까	여세요
올다 yig'lammoq	웁니다	웁니까?	우는데	우니까	우세요
물다 tishlammoq	몹니다	몹니까?	무는데	무니까	무세요
돌다 aylanmoq	돕니다	돕니까?	도는데	도니까	도세요

달다 osmoq; shirin bo'lmoq	답니다	답니까?	다는데/단테	다니까	다세요
멀다 uzoq bo'lmoq	멈니다	멈니까?	먼데	머니까	머세요

재미있는 표현을 알아 볼까요?

지갑을 열다

돈을 쓰다.



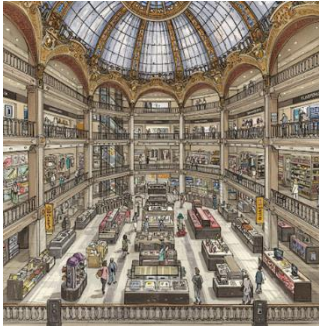
이 시장은 싸고 좋은 물건이 많아서 나도 모르게 지갑을 열게 돼요.

우즈벡말로 이런 표현이 있는지 생각해 보세요.

읽어 볼까요? Quyidagi jummlarni o‘qing.



아이가 혼자서 잘 놀니다.
Qizcha bir o‘zi yaxshi o‘ynaydi.



백화점이 몇 시에 여는지 알고 싶어요.
Savdo majmuasi ish vaqti qachon boshlanishini bilgim kelyapti.



지금 만드는 게 뭐예요?
Hozir nima tayyorlayapsiz?

다음을 읽고 우즈벡말로 번역해 보세요. Quyidagilarni o‘qib ona tiliga tarjima qiling.

A: 살을 좀 빼고 싶어요.

B: 그러면 케이크나 초콜릿 같은 단 음식을 먹지 마세요.

A: 전자 사전 어디에서 싸게 파는지 아세요?

B: 용산에서 전자 제품을 싸게 파니까 가 보세요.

A: 우리 집은 머니까 학교 다니기 힘들어요.

B: 학교 근처로 이사 오는 게 어때요?

연습해 볼까요? [보기]와 같이 빈칸에 알맞은 것을 쓰세요. **Namuna asosida jumjalarga qavs ichida berilgan fe'llarni mos shaklda qo'ying.**

보기 A: 존 씨가 아디에서 사는지 (-(으)ㄴ/는지) 알아요? (살다)

- 1) 바람이 많이 _____ (-(으)니까) 창문을 좀 닫아 주세요. (불다)
- 2) 저기 _____ (-(으)ㄴ/는) 아이가 제 동생이에요. (울다)
- 3) 저 식당에서 우리나라 음식을 _____ (-(으)ㄴ/는데), 같이 먹으러 갈래요. (팔다)
- 4) 질문이 있으면 손을 _____ (-(으)세요). (들다)
- 5) 저는 학교 근처에서 _____ (-(스)브니다). (살다)
- 6) 외국 생활은 _____ (-지만) 재미있어요. (힘들다)
- 7) A: 옆 반에 혹시 _____ (-(으)ㄴ/는) 사람이 있어요? (알다)
B: 제 고등학교 때 친구가 옆 반에 있는데, 왜요?
- 8) A: 에릭 씨를 언제 만났어요?
B: 한국에 _____ (-(으)때) 만났어요. (살다)
- 9) A: 이 치마 어때요? 미정 씨에게 잘 어울릴 것 같아요.
B: 저는 _____ (-(으)ㄴ/는) 치마를 안 좋아해요. (길다)

실력 확인하기. Mavzuni mustahkamlash uchun test savollari.

[1] 제 동생은 빵을 잘 (). 동생이 () 빵은 아주
맛있습니다. 빵 () 방법을 배우고 싶습니다.

1) () 에 들어갈 말로 알맞은 것을 고르십시오.

1. 만듭니다/만든/만드는
2. 만듭니다/만든/만드는
3. 만듭니다/만든/만드는
4. 만듭니다/만드는/만드는

2) 위 글의 중심 내용을 고르십시오.

1. 저는 빵집에서 일하고 싶습니다.
2. 저는 맛있는 빵을 사고 싶습니다.
3. 저는 동생에게 빵을 주고 싶습니다.
4. 저는 맛있는 빵을 만들고 싶습니다.

[2] 옷장에 옷이 너무 많습니다. 그래서 옷장에서 옷을 찾기가 ()
내일 옷장을 정리할 겁니다.

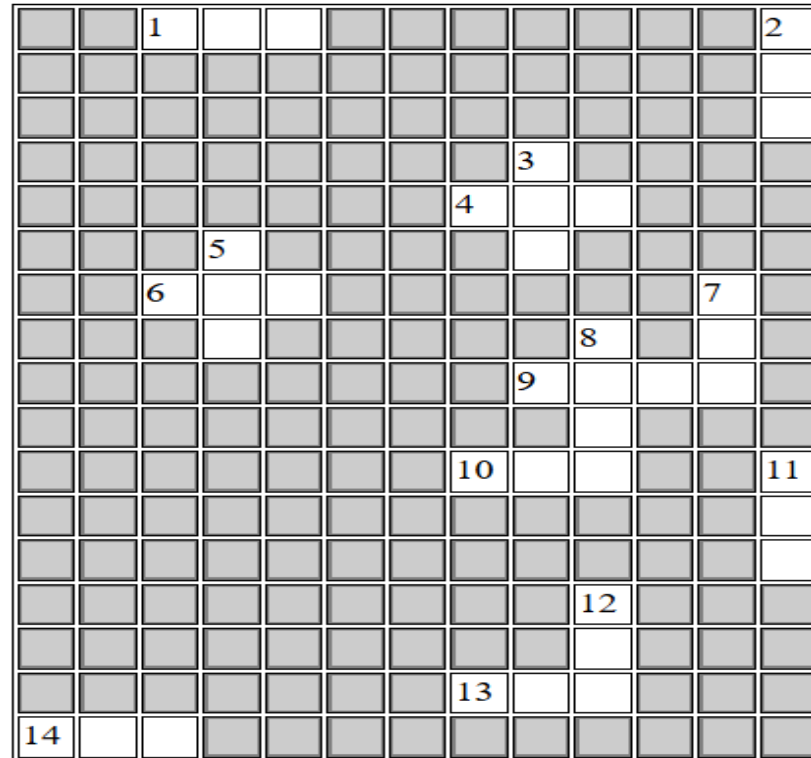
1) () 에 들어갈 말로 알맞은 것을 고르십시오.

1. 힘들습니다
2. 힘듭니다
3. 힘들는데요.
4. 힘드세요.

2) 위 글의 중심 내용을 고르십시오

1. 저는 옷장이 더 필요합니다.
2. 저는 옷을 많이 찾을 겁니다.
3. 저는 옷을 정리하려고 합니다.
4. 저는 내일 옷을 사려고 합니다.

단어 찾기 퍼즐을 풀어 보세요. ‘습니다/ㅅ니다’ 형태로 쓰세요. Quyida berilgan krossvorddan rasmiy uslubda berilgan 2 noto‘g‘ri fe’llari ishtirok etgan so‘zlarni toping.



가로 뜻풀이

1. 옷 따위의 물건을 물에 넣고 주물러서 때를 없애다.
4. 기쁨, 슬픔 따위의 감정을 억누르지 못하거나 아픔을 참지 못하여 눈물을 흘리다.
6. 물체가 일정한 축을 중심으로 원을 그리면서 움직이다.
9. 노력이나 기술 따위를 들여 목적하는 사물을 이루다.
10. 꿀이나 설탕의 맛과 같다.
13. 교육이나 경험, 사고 행위를 통하여 사물이나 상황에 대한 정보나 지식을 갖추다.
14. 거리가 많이 떨어져 있다.

세로 뜻풀이

2. 닫히거나 잠긴 것을 트거나 벗기다.
3. 잠을 자려고 하지 않으나 저절로 잠이 드는 상태로 자꾸 접어들다.
5. 손에 가지다.
7. 놀이나 재미있는 일을 하며 즐겁게 지내다.
8. 어떤 일을 하는 것이 어렵거나 곤란하다.
11. 생명을 지니고 있다.
12. 비로 쓰레기 따위를 밀어 내거나 한데 모아서 버리다.

토픽 시험. TOPIK imtihonidan savollar.

제 83 회 한국어능력시험 I B 형 (듣기, 읽기) [51-52]

[1-3] 다음을 읽고 물음에 답하십시오.

인주시에서는 매년 5 월 ‘인주 꽃 축제’를 (ㄱ) _____. 이 축제에서는 세계 여러 나라의 꽃을 볼 수 있습니다. 특히 올해 축제에서는 많은 사람이 모여서 꽃으로 세계 지도 만들기를 합니다. 또 평일 오전에 가면 무료로 꽃다발을 (나) 꽃 그림 그리기를 할 수 있습니다.

1) (ㄱ)에 들어갈 말로 알맞은 것을 고르십시오.

1. 힘듭니다
2. 삽니다
3. 엽니다
4. 줍니다

2) (나) 에 들어갈 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

1. 만드는데
2. 만들거나
3. 만드니까
4. 만들려고

3) 무엇에 대한 내용인지 맞는 것을 고르십시오.

1. 꽃 축제를 여는 이유
2. 꽃 축제가 열리는 장소
3. 축제에 들어가는 방법
4. 축제에서 할 수 있는 일

NAZORAT SAVOLLARI VA TOPSHIRIQ

1. ≡ harfiga tugaydigan noto‘g‘ri fe’llar qanday tuslanadi?
2. Badiiy asarlar matnidan ≡ noto‘g‘ri fe’li ishtirok etgan gaplarni topib, tarjima qiling.
3. Ona tilidan matnni koreys tiliga tarjima qiling. Tarjimada noto‘g‘ri fe’llarni aks ettiring.

Qo‘ngiroq jiringlaydi.

Bola ko‘tarib yurgan Davlat borib darvoza eshigini ochadi.

Eshik oldida Ra‘no.

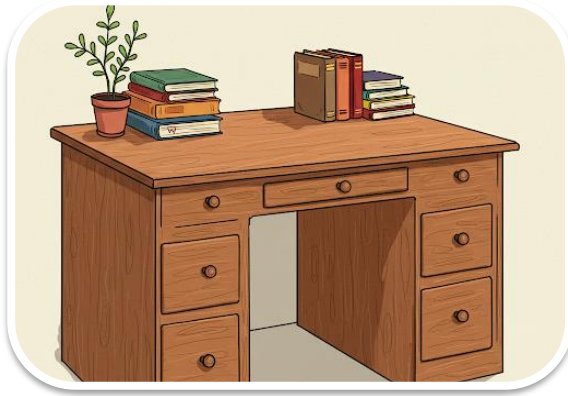
Davlat Ra‘noni kirgizmay, o‘zi chiqmoqchi bo‘ladi.

Ra‘no uni itarib tashlab, ichkariga kiradi.

RA‘NO: – E, yo‘ldan qoching! Kirmay yurgan joyimmi?

Kir yuvayotgan Gulsanam ishini to‘xtatib, angrayib qarab qoladi. (A.A’zam. O‘zi uylanmagan sovchi, 231)

5) 여 불규칙 활용



공부하다



인사하다

익혀 두세요! Eslab qoling!

Koreys tilida 하다 ga tugaydigan fe'llar ham noto'gri fe'llar hisoblanadi. 하다 fe'lining o'zagiga hozirgi zamon qo'shimchasini bildiruvchi – 여요 qo'shimchasi qo'shilganda 하다 + – 여요 → 하여요 ga o'zgaradi hamda bu fe'l 해요 shakliga qisqaradi. Quyidagi fe'llarning o'zgarishiga etibor bering.

하다 + – 여요 → 하여요 → 해요

하다 + – 었어요 → 하였어요 → 했어요

하다 + – 여서 → 하여서 → 해서

하다 + – 여야 해요 → 하여야 해요 → 해야 해요

공부하다 + – 여요 → 공부하여요 → 공부해요

청소하다 + – 여요 → 청소하여요 → 청소해요

조용하다 + – 었어요 → 조용하였어요 → 조용했어요

깨끗하다 + – 여서 → 깨끗하여서 → 깨끗해서

일하다 + – 여야 해요 → 일하여야 해요 → 일해야 해요

여 noto'g'ri fe'lining tuslanish jadvali. E'tibor bering, 하다 fe'lidan keyin unli harf kelsa, fe'ning o'zagi o'zgaradi.

7-jadval

Fe'ning noaniq formasi	- 고	-여요	-였어요	-어서	-(으)세요
하다 qilmoq	하고	해요	했어요	해서	하세요
공부하다 o'qimoq	공부하고	공부해요	공부했어요	공부해서	공부하세요
청소하다 tozalamoq	청소하고	청소해요	청소했어요	청소해서	청소하세요
일하다 ishlamoq	일하고	일해요	일했어요	일해서	일하세요
노래하다 qo'shiq aytmoq	노래하고	노래해요	노래했어요	노래해서	노래하세요
좋아하다 yoqtirmoq	좋아하고	좋아해요	좋아했어요	좋아해서	좋아하세요
싫어하다 yoqtirmaslik	싫어하고	싫어해요	싫어했어요	싫어해서	싫어하세요
정리하다 tartibga keltirmoq	정리하고	정리해요	정리했어요	정리해서	정리하세요
안내하다 tanishtirmoq	안내하고	안내해요	안내했어요	안내해서	안내하세요
인사하다 salomlashmoq	인사하고	인사해요	인사했어요	인사해서	인사하세요
준비하다 tayyorlamoq	준비하고	준비해요	준비했어요	준비해서	준비하세요
식사하다 ovqatlanmoq	식사하고	식사해요	식사했어요	식사해서	식사하세요
행복하다 baxtli bo'lmoq	행복하고	행복해요	행복했어요	행복해서	행복하세요
반복하다 qaytarmoq	반복하고	반복해요	반복했어요	반복해서	반복하세요
출발하다 jo'namoq	출발하고	출발해요	출발했어요	출발해서	출발하세요
수영하다 suzmoq	수영하고	수영해요	수영했어요	수영해서	수영하세요

사용하다 ishlatmoq	사용하고	사용해요	사용했어요	사용해서	사용하세요
-------------------	------	------	-------	------	-------

재미있는 표현을 알아 볼까요?

쥐 죽은 듯이 조용하다

매우 조용한 상태를 비유적으로 이르는 말.



추석 연휴라서 그런지 학교가 쥐 죽은 듯이 조용하네요.

우즈벡말로 이런 표현이 있는지 생각해 보세요.

읽어 볼까요? Quyidagi jummalarni o‘qing.



저는 시험이 끝나면 한가해져요.
Imtihon tugagandan keyin bo‘shayman.



사이드 씨는 아르바이트를 시작해서 좀 바빠졌어요.
Said qo‘shimcha ishda ishlashni boshlagani uchun bir oz band bo‘lib qoldi.



저는 대학원에 가려고 한국말을 열심히 공부해요.
Magistraturaga kirish uchun koreys tilini astoydil o‘rganyapman.

다음을 읽고 우즈벡말로 번역해 보세요. Quyidagilarni o‘qib ona tiliga tarjima qiling.

A: 요즘 날씨가 어때요?

B: 날씨가 따뜻해졌어요.

A: 에릭 씨, 회사 일이 어렵지 않아요?

B: 처음에는 어려웠지만 지금은 많이 익숙해졌어요.

연습해 볼까요? [보기]와 같이 빈칸에 알맞은 것을 쓰세요. **Namuna asosida jumalarga qavs ichida berilgan fe'llarni mos shaklda qo'ying.**

보기 A: 노라 씨와 윤아 씨가 지금 무슨 이야기를 합니까? (-(스)버니까)
(하다)

B: 친구 이야기를 합니다.

1) A: 제임스는 마음이 _____ (-(고) _____ (-(여서) 친구들을
많이 도와줍니다. (따뜻하다)/(친절하다)

B: 그래서 모두 제임스를 좋아해요.

2) A: 유키 씨가 한국말을 _____ (-(네요). (잘하다)

B: 잘하기는요. 아직 멀었어요.

3) A: 이 꽃이 어때요?

B: 그 꽃을 _____ (-(으)면) 친구가 좋아하겠어요. (선물하다)

4) A: 이모부는 어떤 분이세요?

B: 이모부는 키가 크고 운동을 _____ (-(으)시 / (-(스)버니다).
(좋아하다)

5) A: 마야 씨, 고향이 어때요?

B: 제 고향은 시골이에요. 시골은 사람이 많지 않아서 _____ (-(여요).
(조용하다)

6) A: 누가 운동을 잘해요?

B: 에릭 씨는 운동을 _____ (-(은/ㄴ 데 / 는데) 리타오 씨는 운동을 잘
못해요. (잘하다)

실력 확인하기. Mavzuni mustahkamlash uchun test savollari.

()에 들어갈 말로 알맞은 것을 고르십시오.

1) 오늘 수진 씨와 고향 이야기를 ().

1. 하였다
2. 하였어요
3. 하였어요
4. 하았어요

2) 우리 어머니는 김치를 () 아버지는 김치를 ().

1. 좋아하여시지만/ 좋아하지 않아요
2. 좋아하시지만/ 안 좋아하세요
3. 좋아하시지만/ 좋아하지 않아요
4. 좋아하시지만/ 좋아하시지 않아요

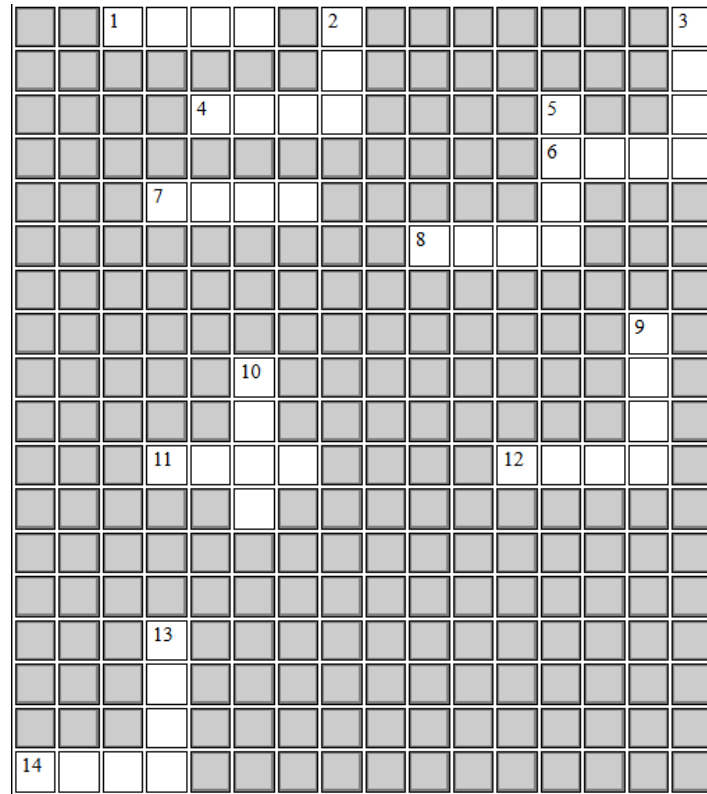
3) 저는 이사를 하기 전에 먼저 집을 알아봤어요. 그 다음에 집 주인과 ().

1. 계약하였어요
2. 계약했어요
3. 계약했어요
4. 계약했어요

4) 저는 대학교를 () 무역 회사에서 ().

1. 졸업해고/일했으면 좋겠어요
2. 졸업하여고/일했으면 좋겠어요
3. 졸업하고/일하얏으면 좋겠어요
4. 졸업하고/일했으면 좋겠어요

단어 찾기 퍼즐을 풀어 보세요. ‘-아/어요’ 형태로 쓰세요. **Quyida berilgan krossvorddan norasmiy uslubda berilgan noto‘g‘ri fe’llarni toping.**



가로 뜻풀이

1. 스포츠나 놀이로서 물속을 헤엄치다.
4. 사람이 몸을 단련하거나 건강을 위하여 몸을 움직이다.
6. 공공의 물건을 사사로이 쓰다.
7. 더럽거나 어지러운 것을 쓸고 닦아서 깨끗하게 하다.
8. 아무런 소리도 들리지 않고 고요하다.
11. 학생이 규정에 따라 소정의 교과 과정을 마치다.
12. 겨를이 생겨 여유가 있다.
14. 학문이나 기술을 배우고 익히다.

세로 뜻풀이

2. 무엇을 이루거나 적절한 대가를 받기 위하여 어떤 장소에서 일정한 시간 동안 몸을 움직이거나 머리를 쓰다.
3. 가사에 곡조를 붙여 목소리로 부를 수 있게 만든 음악을 사람이 부른다.
5. 마주 대하거나 헤어질 때에 예를 표하다.
9. 목적지를 향하여 나아가다.
10. 미리 마련하여 갖추다.
13. 때나 찌꺼기 따위가 없다.

토픽 시험. TOPIK imtihanidan savollar.

제 64 회 한국어능력시험 I B 형 (듣기 통합) [29-30]

[1~2]다음을 듣고 물음에 답하십시오

여자: 영화배우 김민수 씨, 요즘은 그림도 그리고 계시는데요. 언제부터 그림을 그리셨어요?

남자: 3 년 전에 영화에서 화가 역할을 한 적이 있어요. 직접 그림을 그려야 해서 배우게 됐는데, 지금까지 취미로 그리고 있어요.

여자: 그렇군요. 주로 어떤 그림을 그리세요?

남자: 처음엔 산을 많이 그렸는데 요즘은 사람들의 얼굴을 그리고 있어요.

여자: 곧 첫 번째 전시회를 하신다고요?

남자: 네. 같이 그림 그리는 친구들과 전시회를 하기로 했어요.

1) 남자가 그림을 배우게 된 이유를 고르십시오.

1. 새로운 취미를 갖고 싶어서
2. 그림을 보면 기분이 좋아져서
3. 좋아하는 사람을 그리고 싶어서
4. 영화에서 화가 역할을 하게 되어서

2) 읽은 내용과 같은 것을 고르십시오.

1. 남자는 요즘 주로 산을 그립니다.
2. 남자는 어릴 때부터 그림을 배웠습니다.
3. 남자는 그림 전시회를 한 적이 있습니다.
4. 남자는 다른 사람과 함께 전시회를 합니다.

NAZORAT SAVOLLARI VA TOPSHIRIQ

1. ㅇ harfiga tugaydigan noto‘g‘ri fe’llar qanday tuslanadi?
2. Badiiy asarlar matnidan ㅇ noto‘g‘ri fe’li ishtirok etgan gaplarni topib, tarjima qiling.
3. Ona tilidan matnni koreys tiliga tarjima qiling. Tarjimada noto‘g‘ri fe’llarni aks ettiring.

Devorda qo‘shni Diloromning fotosuratlari, oyisi va otasining birga tushgan surati.

Yapon qiz kulib turgan kalendar.

Derazadan mahalla ko‘chasiga qaraymiz.

Ko‘chadan bir-biri bilan salomlashib odamlar o‘tadi.

Mashina haydovchisi boshini tez-tez silkiydi – kimgadir salom beryapti.

Chol kishi qo‘lini ko‘ksiga qo‘yib alik oladi.

Yana shunaqa odatiy, odamlarning bir-biriga yaqinligini ko‘rsatadigan, ko‘ngilga yaqin manzaralar. (A.A’zam. O‘zi uylanmagan sovchi, 215)

6) 르 불규칙 활용



오르다



흐르다

익혀 두세요! Eslab qoling!

Fe'ning o'zagi 르 bo'g'iniga tugaydigan fe'llar noto'g'ri fe'llar hisoblanadi. 르 bo'g'inidan keying unli harf kelsa, ㄷ harfi ikkilanadi. Ya'ni, 르 dan keyin – **아요** kelsa, **러**요 ga o'zgaradi, – **어요** kelsa **러**요 ga o'zgaradi. Bunda 르 bo'g'inidan oldingi keladigan unli harfga e'tibor berishimiz kerak. Agar 르 dan oldin 아 yoki 오 harflari bo'lsa, ㄷ라 / 우, 이, 으 va boshqa qolgan unlilar bo'lsa, ㄷ러 ga o'zgaradi. Jumladan, **모르다** fe'liga – **아요** qo'shinchasini qo'shsak **몰라요**, **부르다** fe'liga – **었어요** qo'shinchasini qo'shsak **불렀어요** ga o'zgaradi.

모르다 + 아요	→	몰라요
오르다 + 아요	→	올라요
다르다 + 아서	→	달라서
부르다 + 었어요	→	불렀어요
누르다 + 었어요	→	눌렀어요

르 noto'g'ri fe'lining tuslanish jadvali. E'tibor bering, fe'lning o'zagi 르 bo'g'iniga tugab, undan keyin unli harf kelsagina, fe'lning o'zagi o'zgaradi.

8-jadval

Fe'lning noaniq formasi	-아/어요	-았/었어요	-아/어서	-아/어야 합니다
다르다 farq qilmoq, boshqa bo'lmoq	달라요	달랐어요	달라서	달라야 합니다
빠르다 tez bo'lmoq	빨라요	빨랐어요	빨라서	빨라야 합니다
고르다 tanlamoq	골라요	골랐어요	골라서	골라야 합니다
오르다 ko'tarilmoq	올라요	올랐어요	올라서	올라야 합니다
자르다 kesmoq	잘라요	잘랐어요	잘라서	잘라야 합니다
모르다 bilmaslik; xabarsiz bo'lmoq	몰라요	몰랐어요	몰라서	몰라야 합니다
마르다 ozmoq, qurimoq	말라요	말랐어요	말라서	말라야 합니다
떠오르다 fikr kelmoq, ko'tarilmoq	떠올라요	떠올랐어요	떠올라서	떠올라야 합니다
바르다 surmoq	발라요	발랐어요	발라서	발라야 합니다
게으르다 dangasa bo'lmoq	게을러요	게을렀어요	게을러서	게을러야 합니다
기르다 o'stirmoq	길러요	길렀어요	길러서	길러야 합니다
서두르다 shoshilmoq	서둘러요	서둘렀어요	서둘러서	서둘러야 합니다
누르다 bosmoq	눌러요	눌렀어요	눌러서	눌러야 합니다
흐르다 oqmoq	흘러요	흘렀어요	흘러서	흘러야 합니다

부르다 chaqirmoq	불러요	불렀어요	불러서	불러야 합니다
서투르다 tajribasiz	서툴러요	서툴렀어요	서툴러서	서툴러야 합니다
이르다 erta bo‘lmoq, barvaqt	일러요	일렀어요	일러서	일러야 합니다

Quyidagi fe’llar yuqoridagi qoida asosida tuslanmaydi.

9-jadval

Fe’lning noaniq formasi	-아/어요	-았/었어요	-아/어서	-아/어야 합니다
따르다 ergashmoq, quymoq	따라요	따랐어요	따라서	따라야 합니다
치르다 to‘lamoq	치러요	치렀어요	치러서	치러야 합니다
들르다 kirmoq, yo‘l yo‘lakay kirib chiqmoq	들러요	들렀어요	들러서	들러야 합니다

재미있는 표현을 알아 볼까요?

손이 빠르다

일을 하는 속도가 몹시 빠르다.



가: 어휴, 이 쌓인 서류들은 언제 다 정리하지?

나: 부장님, 제가 도와 드릴까요? 저는 잠깐이면 돼요.

가: 와, 정말 **손이 빠르네요!** 수진 씨 덕분에 깨끗해졌어요.

나: 감사합니다. 집에서 제 별명이 ‘정리의 여왕’이에요.

우즈벡말로 이런 표현이 있는지 생각해 보세요.

읽어 볼까요? Quyidagi jummalarni o‘qing.



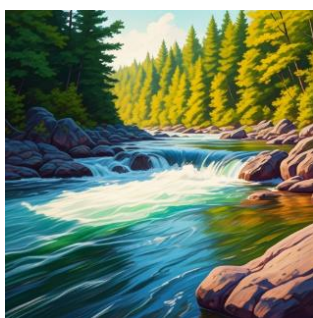
준호 씨는 노래를 잘 불러서 인기가 많아요.
Junho qo‘shiqni yaxshi aytgani uchun juda mashhur.



출근 시간에는 지하철이 버스보다 빨라요.
Ishga ketayotganda metro avtobusga qaraganda tez.



저는 영어를 몰라요.
Men ingliz tilini bilmayman.



저 강물이 아주 빠르게 흘러요.
Bu daryo juda tez oqadi.

다음을 읽고 우즈벡말로 번역해 보세요. Quyidagilarni o‘qib ona tiliga tarjima qiling.

A: 민호 씨, 머리 잘랐어요? 멋있네요.

B: 그래요? 고마워요.

A: 에릭 씨와 마이클 씨는 쌍둥이인데 얼굴이 안 닮았어요.

B: 네, 성격도 많이 달라요.

연습해 볼까요? [보기]와 같이 빈칸에 알맞은 것을 쓰세요. **Namuna asosida jumjalarga qavs ichida berilgan fe'llarni mos shaklda qo'yning.**

보기 A: 더 드세요.

B: 배가 불러서 (-아서/어서) 더 못 먹겠어요. (부르다)

1) A: 이 노래 부를 수 있어요?

B: 아니요, 노래가 너무 _____ (-아서/어서) 못 불러요. (빠르다)

2) A: 중국의 결혼식은 한국과 비슷해요?

B: 아니요, 많이 _____ (-아요/어요). (다르다)

3) A: 한국말을 잘 하시네요.

B: 아니에요. 아직도 한국말이 _____ (-아서/어서) 실수를 많이 해요. (서투르다)

4) A: 벨을 여러 번 _____ (-았/었는데) 아무도 안 나와요. (누르다)

B: 이상하네요. 무비나 씨가 오늘 집에 있겠다고 했는데.....

5) A: 말을 많이 할 때나 발표를 해야 할 때는 초콜릿을 먹지 않는 것이 좋아요.

B: 왜요?

A: 초콜릿을 먹으면 목이 _____ 게 되어서 목소리가 잘 안 나오기 때문이에요. (마르다)

6) A: 친구는 노래를 잘 _____ (-아요/어요)? (부르다)

B: 잘 못 부르지만 노력하고 있어요.

실력 확인하기. **Mavzuni mustahkamlash uchun test savollari.**

()에 들어갈 말로 알맞은 것을 고르십시오.

1) 어렸을 때 우리 어머니는 저에게 노래를 자주 ().

1. 불렀습니다
2. 불러 주셨습니다
3. 부르셨습니다
4. 불러 주었습니다

2) 저는 아직도 어머니가 () 노래들을 기억합니다.

1. 불렀은
2. 불렀은
3. 불러 주신
4. 못 부른

3) 저는 우리 어머니처럼 제 아이에게 노래를 ().

1. 부라요
2. 부러요
3. 불라요
4. 불러 줍니다

4) 잠잘 때 저는 어머니와 함께 노래를 ().

1. 불렀습니다.
2. 불라요
3. 부러요
4. 불렀어요

단어 찾기 퍼즐을 풀어 보세요. 10 개의 단어를 찾아 보세요. -아요/어요
 형태로 찾으세요. Quyidagi krossvordda berilgan bo‘g‘inlar asosida 10 ta
 norasmiy uslubdagi noto‘g‘ri fe’llarni toping.

요	코	튬	러	크	요	육	둘	타	코	눌	차	요	라
코	요	말	달	가	골	교	달	러	후	코	라	코	요
서	러	타	러	라	코	요	약	게	카	크	가	게	추
요	크	라	요	라	튬	약	육	을	요	요	호	을	둘
크	타	차	코	약	+	타	타	잘	요	요	하	러	약
라	차	튬	서	게	코	잘	몰	추	참	가	호	요	말
러	튬	러	둘	말	하	라	둘	라	크	몰	초	빨	라
눌	러	요	러	추	게	요	둘	호	요	잘	라	타	요
후	크	라	요	잘	약	카	라	둘	-	올	요	코	코
참	하	을	요	라	후	요	라	잘	후	참	하	추	잘
올	라	요	빨	크	타	추	하	크	올	-	요	라	파
라	라	코	요	약	빨	추	하	교	요	라	빨	러	몰
요	요	추	라	호	요	요	라	코	파	호	육	가	라
튬	크	타	달	크	요	후	몰	요	타	요	가	골	요

토픽 시험. TOPIK imtihonidan savollar.

제 47 회 한국어능력시험 I B 형 (듣기, 읽기) [53-54]

[1-3] 다음을 읽고 물음에 답하십시오.

지난 주말에 친구들과 같이 야구장에 갔습니다. 집에서 텔레비전으로 야구를 본 적은 많았지만 야구장에 간 것은 처음이었습니다. 그곳에는 사람들이 정말 많았습니다. 우리는 경기를 보면서 치킨도 먹고 함께 노래도 (). 텔레비전으로 경기를 보는 것보다 () 더 재미있었습니다.

1) () 에 들어갈 알맞은 말을 고르십시오. 불렀습니다.

2) () 에 들어갈 알맞은 말을 고르십시오.

1. 주말에 잠자는 것이
2. 친구 집에 가는 것이
3. 경기를 해 보는 것이
4. 야구장에서 보는 것이

3) 이 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.

1. 저는 야구장에 처음 가 봤습니다.
2. 야구장에서는 음식을 먹을 수 없습니다.
3. 경기를 본 후에 치킨을 먹으러 갔습니다.
4. 야구를 보러 온 사람이 별로 없었습니다.

NAZORAT SAVOLLARI VA TOPSHIRIQ

1. ㄷ bo'g'iniga tugaydigan noto'g'ri fe'llar qanday tuslanadi?
2. ㄷ noto'g'ri fe'li ishtirok etgan iboralarni toping.
3. Ona tilidan matnni koreys tiliga tarjima qiling. Tarjimada noto'g'ri fe'llarni aks ettiring.

Gulsanam shoshilib kiradi, telefon qayerda turganini bilishga urinib alanglaydi.
GULSANAM: – Bu yoqda ekan... (bir qo'lida Davron, bir qo'li bilan go'shakni qulog'iga tutadi) Alyo... Alyo..... Indamayapti-ku. Ovozim yoqmadi shekilli (go'shakni joyiga qo'yadi). To'xtachi..... Qiziq.

Saodat ham kiradi.

GULSANAM: – Birov telefon qilib, gapirmadi.

SAODAT: – Adashib tushgan bo'lsa.

GULSANAM: – Nafasini eshitganday bo'ldim.

SAODAT: – Quloq ham bor ekan-da. (A.A'zam. O'zi uylanmagan sovchi, 128)

7) ㅸ 불규칙 활용



젓다



붓다

익혀 두세요! Eslab qoling!

Fe'ning o'zagi ㅸ harfiga tugaydigan ba'zi fe'llar noto'g'ri fe'llar hisoblanadi. ㅸ harfidan keying unli harf kelsa, ㅸ harfi tushib qoladi. Koreys tilida odatda ikkita unli kelganda, unlilar qo'shilib ketadi.

Masalan, 배우다 + -어요 → 배워요. Lekin, ㅸ harfiga tugagan fe'llarda faqatgina ㅸ harfi tushib qoladi.

잇다 + -어요 → 이어요

붓다 + -었어요 → 부었어요

낫다 + -을/르 거예요 → 나을 거예요

짓다 + -으면 → 지으면

젓다 + -을/르까요? → 저을까요?

ㅅ noto'g'ri fe'lining tuslanish jadvali. E'tibor bering, fe'ning o'zagi ㅅ harfiga tugab, undan keyin unli harf kelsa, ㅅ harfi shunchagina tushib qoladi.

10-jadval

Fe'ning noaniq formasi	-아/어요	-(으)면	-아/어서	-(으)니까	-은/ㄴ
잇다 bog'lamoq	이어요	이으면	이어서	이으니까	이은
붓다 quymoq, shishmoq	부어요	부으면	부어서	부으니까	부은
натда tuzalmoq	나아요	나으면	나아서	나으니까	나은
짓다 qurmoq	지어요	지으면	지어서	지으니까	지은
젓다 aralashtirmoq (노를 젓다 eshkak eshmoq)	저어요	저으면	저어서	저으니까	저은
긋다 chizmoq (chiziq)	그어요	그으면	그어서	그으니까	그은

Quyidagi fe'llar to'g'ri fe'llar hisoblanadi va ular yuqoridagi qoida asosida tuslanmaydi.

11-jadval

Fe'ning noaniq formasi	-아/어요	-(으)면	-아/어서	-(으)니까	-은/ㄴ
벗다 yechmoq	벗어요	벗으면	벗어서	벗으니까	벗은
웃다 kulmoq	웃어요	웃으면	웃어서	웃으니까	웃은
씻다 yuvmoq	씻어요	씻으면	씻어서	씻으니까	씻은
빼앗다 olib qo'y moq	빼앗아요	빼앗으면	빼앗아서	빼앗으니까	빼앗은
쫓다 ko'tarilmoq	쫓아요	쫓으면	쫓아서	쫓으니까	쫓은
빚다 taramoq	빚어요	빚으면	빚어서	빚으니까	빚은

재미있는 표현을 알아 볼까요?

모래 위에 집을 짓다

튼튼하지 못한 곳에 집을 지으면 무너지기 쉽다.



기초가 튼튼하지 못하면 모래 위에 집을 짓는 것과 같다.

우즈벡말로 이런 표현이 있는지 생각해 보세요.

읽어 볼까요? Quyidagi jummalarni o‘qing.



모기가 물어서 눈이 부었어요.
Chivin chaqib, ko‘zim shishib ketdi.



컵에 커피와 크림, 설탕을 넣고 저어요.
Chashkaga qahva, qaymoq va shakar solib, aralashtiraman.



어느 옷이 더 나아요?
Qaysi ko‘ylak yaxshiroq?

다음을 읽고 우즈벡말로 번역해 보세요. Quyidagilarni o‘qib ona tiliga tarjima qiling.

A: 아이 이름을 누가 지었어요?

B: 할아버지가 지어 주셨어요.

A: 감기 다 나았어요?

B: 네, 이제 괜찮아요.

A: 이 단어는 중요하니까 단어 밑에 줄을 그으세요.

B: 네, 알겠습니다.

연습해 볼까요? [보기]와 같이 빈칸에 알맞은 것을 쓰세요. **Namuna asosida jumalalarga qavs ichida berilgan fe'llarni mos shaklda qo'ying.**

보기 이 노래를 누가 지었어요? (짓다 + -았/었어요)

- 1) 커피를 잘 _____ 드세요. (짓다 + -아서/어서)
- 2) 어제 밤에 라면을 먹고 자서 얼굴이 많이 _____. (붓다 + -았/었어요)
- 3) 지금 회사보다 더 _____ 곳에서 일하고 싶어요. (낫다 + -은/ㄴ/는)
- 4) 저기 지금 _____ 있는 건물이 뭐예요? (짓다 + -고)
- 5) 제니퍼 씨는 _____ 때 참 예뻐요. (웃다 + -을/르)
- 6) 피터 씨의 한국말보다 요코 씨의 한국말이 더 _____. (낫다 + -아요/어요)
- 7) 저는 중요한 문장에 밑줄을 _____ 공부를 합니다. (긋다 + -(으)면서)
- 8) 과일을 _____ 드세요. (씻다 + -아서/어서)
- 9) 옷을 _____ 후에 저 옷걸이에 거세요. (벗다 + -은/ㄴ)
- 10) 커피 잔에 물을 _____. (붓다 + -(으)세요)

실력 확인하기. **Mavzuni mustahkamlash uchun test savollari.**

()에 들어갈 말로 알맞은 것을 고르십시오.

1) 나나: 미소 씨, 감기는 다 ()?

1. 낫았어요
2. 낫었어요
3. 나았어요
4. 나았어요

2) 미소: 아니요. 약을 먹었는데도 잘 ().

1. 나지 않네요
2. 낫지 않네요
3. 안 낫아요
4. 안 낫어요

3) 저보다 나나씨 한국어 실력이 더 ().

1. 낫아요
2. 낫어요
3. 나으어요
4. 나아요

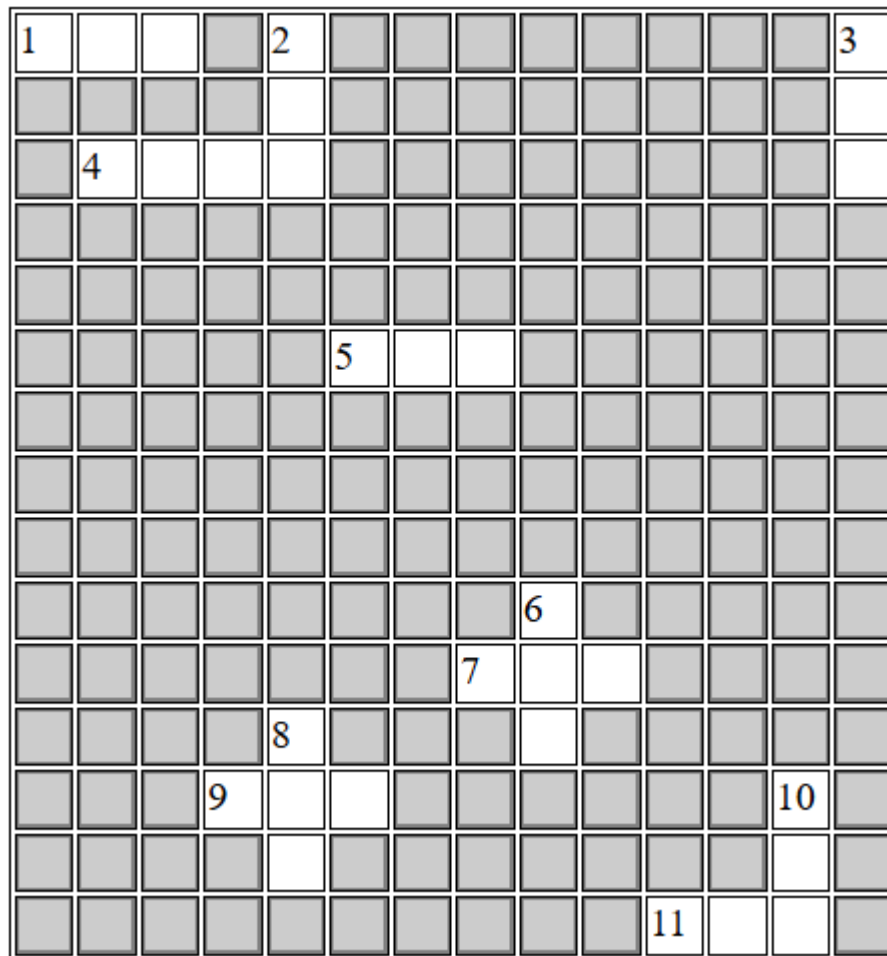
4) 컵에 물을 붓고 ().

1. 저으세요
2. 젓으세요
3. 젓아세요
4. 저어세요

5) 중요한 부분에는 밑줄을 ().

1. 긋어요
2. 그으세요
3. 긋어요
4. 그으세요

단어 찾기 퍼즐을 풀어 보세요. ‘-아/어요’ 형태로 쓰세요. **Quyida berilgan krossvorddan norasmiy uslubda berilgan 入 noto‘g‘ri fe’llari ishtirok etgan so‘zlarni toping.**



가로 뜻풀이

1. 액체나 가루 따위가 고르게 섞이도록 손이나 기구 따위를 내용물에 넣고 이리저리 돌리다.
4. 남의 것을 억지로 제 것으로 만들다.
5. 재료를 들여 밥, 옷, 집 따위를 만들다.
7. 액체나 가루 따위를 다른 곳에 담다.
9. 물이나 휴지 따위로 때나 더러운 것을 없게 하다.
11. 병이나 상처 따위가 고쳐져 본래대로 되다.

세로 뜻풀이

2. 어떤 일정한 부분을 강조하거나 나타내기 위하여 금이나 줄을 그리다.
3. 두 끝을 맞대어 붙이다.
6. 머리털을 빗 따위로 가지런히 고르다.
8. 기쁘거나 만족스럽거나 우스울 때 얼굴을 활짝 펴거나 소리를 내다.
10. 사람이 자기 몸 또는 몸의 일부에 착용한 물건을 몸에서 떼어 내다.

토픽 시험. TOPIK imtihanidan savollar.

제 91 회 한국어능력시험 II B 형 (듣기 통합) [5]

[1] 다음을 읽고 이어질 수 있는 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

여자: 우리가 둘로본 가게들 중에 어느 가게의 소파가
괜찮아요?

남자: 저는 처음에 갔던 가게의 소파들이 제일 ().
(낫다 + -은/ㄴ 것 같다)

여자: _____

- 1) 1. 그럼 거기로 다시 가 볼까요?
 2. 아직 한 곳밖에 안 가 봤는데요.
 3. 그럼 이 소파를 사는 게 어때요?
 4. 집 근처에 있는 소파 가게에서 샀어요.

2) ()에 알맞은 것을 쓰십시오.

[2] 다음을 읽고 ()에 알맞은 것을 쓰십시오. (김호연. 불편한 편의점.
전자책, 2021. 30 쪽.)

“사장님. 그 사람 매일 하루도 안 빼놓고 왔어요.”

“누구 말이냐..... 아, 노숙자 사내?”

“예. 매일 제 시간에 와서 도시락 하나씩 꼬박 먹고 갔어요.”

“다른 알바들 타임에는 안 왔다더냐?”

“예. 제 시간에만 왔더라고요.”

“그럼 그 사람이 너 좋아하는 거 아니니?”

염 여사의 짓궂은 농담에 시현이 질색하는 () 눈을
흘렸다. (표정을 짓다 + -(으)며)

염 여사는 웃으며 농담이라는 말로 시현의 투정을 받아주었다.

NAZORAT SAVOLLARI VA TOPSHIRIQ

1. 백지장도 맞들면 낫다 iborasining ma'nosi nimani anglatadi?
2. Berilgan dialogni o'qib, to'g'ri va noto'g'ri fe'llarni aniqlang.
3. Ona tilidan matnni koreys tiliga tarjima qiling. Tarjimada noto'g'ri fe'llarni aks ettiring.

가: 최 선생님께서는 요즘 어떻게 지내시는지 혹시 아세요?

나: 산 속에서 사신 게 큰 효과가 있었는지 병이 씻은 듯이
나으셨대요. 그래서 외출도 하시고 책도 쓰신대요.

Davlat telefonda gaplashyapti.

DAVLAT: – Xullas, bizni aut qildi.... E-e, Nozim, necha marta aytish kerak, umuman chiqolmayman.... Ko'zim shishib ketgan, bet dabdala deyapman-ku. Chiqsam ham, melisa ushlaydi, mushtlashib kaltak yegan bezori deb. (A.A'zam. O'zi uylanmagan sovchi, 201)

8) ㅎ 불규칙 활용



노랑다



까맣다

익혀 두세요! Eslab qoling!

Fe'ning o'zagi ㅎ harfiga tugaydigan ba'zi fe'llar noto'g'ri fe'llar hisoblanadi. ㅎ harfidan keying ㄴ, ㄷ, ㅁ, ㅂ, ㅅ, ㅇ harflari kelsa, ㅎ harfi tushib qoladi. Shuningdek, ㅎ ga tugaydigan fe'llardan keyin -(으)면, -(은/ㄴ), -(으)니까, -(으)세요 kabi qo'shimchalar qo'shisa, 으 harfi tushib qoladi.

그렇다 + -(으)면 → 그러면
그렇다 + -(은)ㄴ → 그런
그렇다 + -(을)까요? → 그럴까요?
그렇다 + -(으)세요 → 그러세요
그렇다 + -(으)니까 → 그러니까
빨갳다 + ㅇ → 빨강 (qizil rang)
노랑다 + ㅇ → 노랑 (sariq rang)

Fe'ning o'zagi ㅎ ga tugaydigan noto'g'ri fe'ldan keyin - 아요/어요, - 아서/어서, - 아지다/어지다 kabi qo'shimchalar kelsa, quyidagicha o'zgaradi:

하얗다 + - 아요 → 하얘요
하얗다 + - 아서 → 하얘서
까맣다 + - 아서 → 까매서
까맣다 + - 아지다 → 까매지다
빨갳다 + - 아지다 → 빨개지다

ㅎ noto'g'ri fe'lining tuslanish jadvali. E'tibor bering, fe'ning o'zagi ㅎ harfiga tugab, undan keyin -아/어 yoki ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅅ, ㅇ harflari kelsa, fe'ning o'zagi o'zgaradi.

12-jadval

Fe'ning noaniq formasi	-아/어요	-아/어서	-(으)면	-은/ㄴ	-을/ㄹ까요?
하얏다 oppoq bo'lmoq	하해요	하해서	하야면	하얀	하얏까요?
뿌엥다 xira bo'lmoq	뿌예요	뿌여서	뿌여면	뿌연	뿌엥까요?
노랗다 sariq bo'lmoq	노래요	노래서	노라면	노란	노랗까요?
빨갡다 qizil bo'lmoq	빨개요	빨개서	빨가면	빨간	빨갡까요?
까맣다 qora bo'lmoq	까매요	까매서	까마면	까만	까맣까요?
파랗다 havo rang bo'lmoq	파래요	파래서	파라면	파란	파랗까요?
이렇다 shunday bo'lmoq	이래요	이래서	이러면	이런	이렇까요?
그렇다 shunday bo'lmoq	그래요	그래서	그러면	그런	그렇까요?
저렇다 ana unday bo'lmoq	저래요	저래서	저러면	저런	저렇까요?
어떻다 qanday bo'lmoq	어때요	어때서	어떠면	어떤	어떨까요?

Quyidagi fe'llar to'g'ri fe'llar hisoblanadi va ular yuqoridagi qoida asosida tuslanmaydi.

13-jadval

Fe'ning noaniq formasi	-아/어요	-(으)면	-아/어서	-은/ㄴ	-을/ㄹ까요?
많다 ko'p bo'lmoq	많아요	많으면	많아서	많은	많을까요?

괜찮다 yomon emas	괜찮아요	괜찮으면	괜찮아서	괜찮은	괜찮을까요?
낳다 tug‘moq	낳아요	낳으면	낳아서	낳은	낳을까요?
넣다 (ichiga) qo‘ymoq, solmoq	넣어요	넣으면	넣어서	넣은	넣을까요?
놓다 (ustiga) qo‘ymoq	놓아요	놓으면	놓아서	놓은	놓을까요?
좋다 yaxshi bo‘lmoq	좋아요	좋으면	좋아서	좋은	좋을까요?
쌓다 yig‘moq	쌓아요	쌓으면	쌓아서	쌓은	쌓을까요?

재미있는 표현을 알아 볼까요?

손을 놓다

일을 그만두다.



회사가 문을 닫는 바람에 지금은 손을 놓고 있어요.

우즈벡말로 이런 표현이 있는지 생각해 보세요.

읽어 볼까요? Quyidagi jummalarni o‘qing.



백설공주는 머리는 까맣고 피부는 하얘요.
Malikaning sochlari qora, yuzi esa oppoq.



왕비는 백설 공주에게 빨간 사과를 줬어요.
Qirolicha malikaga qizil olmani berdi.



왕자는 크고 파란 눈으로 공주를 봤어요.
Shahzoda katta va moviy ko‘zlari bilan malikaga qaradi.



백설공주는 전통적으로 빨간색, 파란색, 노란색이 조화를 이루는 옷을 입고 있어요.
Malika an’anaviy ravishda qizil, ko‘k va sariq ranglar uyg‘unligidagi libos kiyadi.

다음을 읽고 우즈벡말로 번역해 보세요. Quyidagilarni o‘qib ona tiliga tarjima qiling.

- A: 보세요! 가을 하늘이 정말 파래요.
B: 하늘은 파랗고 구름은 하얗서 그림 같아요.
A: 얼굴이 많이 까매졌네요.
B: 휴가 때 바다에 갔다 와서 그래요.
A: 파란 티셔츠 입은 남자가 누군지 아세요?
B: 네, 제 동생이에요. 관심 있어요?

연습해 볼까요? [보기]와 같이 빈칸에 알맞은 것을 쓰세요. **Namuna asosida jumalarga qavs ichida berilgan fe'llarni mos shaklda qo'ying.**

보기 A: 마크 씨가 누군지 아세요?

B: 네, 저기 까만 (-은/ㄴ/는) 넥타이를 매고 있어요. (까맣다)

1) A: 혹시 마리아 씨가 누군지 아세요?

B: 네, 저기 _____ (-은/ㄴ/는) 정장을 입은 사람이에요. (노랗다)

2) A: 마크 씨가 술을 많이 마신 것 같아요.

B: 맞아요. 지금 얼굴이 _____ (-아요/어요). (하얗다)

3) A: 어머, 캐럴 씨 머리 바꿨네요.

B: 네, 요즘 _____ (-은/ㄴ/는) 머리가 유행이에요. (이렇다)

4) A: _____ (-은/ㄴ/는) 색을 좋아해요? (어떻다)

B: 저는 _____ (-은/ㄴ/는) 색을 좋아해요. (까맣다)

5) A: 얼굴이 왜 이렇게 _____ (-아요/어요)? (하얗다)

B: 요 앞에서 어떤 큰 개가 잡아먹을 듯이 달려들잖아요. 무서워서
혼났어요.

6) A: 수미 씨, 저 어제 인주시에 있는 종이 미술관에 갔다 왔어요.

B: 그래요? 저는 못 가 봤는데 _____ (-았/었어요)? (어떻다)

7) A: 머리를 이렇게 자르고 싶은데요.

B: 손님은 얼굴이 _____ (-아서/어서) 잘 어울릴 것 같아요.
(동그랗다)

실력 확인하기. **Mavzuni mustahkamlash uchun test savollari.**

()에 들어갈 말로 알맞은 것을 고르십시오.

1) 미용사: ()? 마음에 드세요?

1. 어떠세요?
2. 어떻세요?
3. 어떠으세요?
4. 어떤으세요?

2) 얼굴이 작고 () 짧은 파마머리도 잘 어울릴 것 같아요.

1. 동그랗서
2. 동그래서
3. 동그렁서
4. 동그래서

3) 지하철역에서 () 아저씨가 말을 걸었다.

1. 어떻게
2. 어떠은
3. 어떤
4. 어떠는

4) 나, () 염색하고 싶은데 ()?

1. 까만색으로/어떠를까?
2. 까맣색으로/어떨까?
3. 까맣으로/어떤까?
4. 까만색으로/어떨까?

5) 너는 얼굴이 () 까만색으로 염색하면 안 어울릴 것 같아.

1. 하에서
2. 하에서
3. 하얗서
4. 하얗서

단어 찾기 퍼즐을 풀어 보세요. “하얏다”와 “그렇다” 형용사의 여러 형태를 (12 개) 찾아 보세요. 예를 들면, 하얏서, 하얏까요?, 그러세요, 그런. Quyidagi krossvordda berilgan bo‘g‘inlar asosida “하얏다”va “그렇다” sifatlovchi fe’lining turli shaklini (12 ta) toping. Masalan, 하얏서, 하얏까요?, 그러세요, 그런.

그	러	세	요	그	호	하	?	하	그	래	래	그	감
호	여	서	육	교	얏	타	럴	카	러	러	그	약	러
초	코	까	차	그	요	애	하	그	교	+	-	카	코
?	요	타	요	래	코	초	러	?	그	래	러	감	호
?	요	차	크	요	가	세	육	가	런	육	서	타	코
+	교	까	코	타	그	참	추	카	가	교	참	교	요
크	카	그	럴	?	서	애	하	코	감	그	야	러	후
여	타	러	까	그	후	추	카	그	참	크	육	후	타
그	얀	면	니	애	가	크	약	까	코	호	참	타	하
여	하	그	러	그	요	하	가	카	타	서	래	그	교
면	서	그	그	초	크	애	얏	하	야	하	요	러	감
런	하	크	교	파	호	코	교	까	그	야	런	러	타
하	얀	튜	래	타	크	차	래	런	요	면	크	하	요
럴	타	감	러	코	호	코	코	카	크	?	하	그	그

토픽 시험. TOPIK imtihanidan savollar.

제 91 회 한국어능력시험 I B 형 (듣기, 읽기) [29-30]

[1-3] 다음을 읽고 물음에 답하십시오.

남자: 김수미 선수, 전국 수영 대회 일등 축하드립니다. 기분이 (ㄱ)? (어떻다 + -(으)세요)

여자: 작년에는 팔을 다쳐서 대회에 못 나왔는데 올해는 이렇게 상을 받아서 정말 기쁩니다.

남자: 네. (ㄴ) (그렇다 + -(은/ㄴ)데) 김수미 선수는 어떻게 수영을 시작하게 됐어요?

여자: 초등학교 때 수영 경기를 본 적이 있어요. 한 선수가 가장 늦게 출발 했는데 끝까지 열심히 해서 마지막에는 일등을 했어요. 그 모습이 너무 멋있었어요. 그 선수처럼 되고 싶어서 그때부터 수영을 배웠어요.

남자: 그렇군요. 다음 달에 열리는 수영 대회에도 참가하시나요?

여자: 그럼요. 그 대회가 끝나면 바로 외국에서 열리는 대회에도 나갈 겁니다.

1) (ㄱ) 과 (ㄴ)에 들어갈 알맞은 말을 고르십시오.

1. 어떻세요/그런데
2. 어떻으세요/그런데
3. 어떠세요/그런데
4. 어떠세요/그러는데

2) 여자가 수영을 배우게 된 이유를 고르십시오.

1. 수영을 가르치고 싶어서
2. 수영이 건강에 도움이 돼서
3. 아버지가 유명한 수영 선수라서
4. 어렸을 때 본 선수처럼 되고 싶어서

3) 읽은 내용과 같은 것을 고르십시오.

1. 여자는 작년에 수영 대회에 나갔습니다.
2. 여자는 중학생 때 수영을 시작했습니다.
3. 여자는 다음 달 수영 대회에 참가할 겁니다.
4. 여자는 수영 대회에서 상을 못 받았습니다.

NAZORAT SAVOLLARI VA TOPSHIRIQ

1. օ harfiga tugaydigan noto‘g‘ri fe‘llar qanday tuslanadi?
2. Badiiy asarlar matnidan օ noto‘g‘ri fe‘li ishtirok etgan gaplarni topib, tarjima qiling.
3. Ona tilidan matnni koreys tiliga tarjima qiling. Tarjimada noto‘g‘ri fe‘llarni aks ettiring.

NOZIM: – Sizlarda qora anjir ekiladimi?

SHAROFAT AYA: – Ha, bor. O‘zimizga ekkanmiz, lekin bozor ko‘tarmaydi.

NOZIM: – To‘g‘ri, sariq anjir bozorgir. Qora anjirni uncha olmaydilar-u, lekin foydasi katta...

SHAROFAT AYA: – Ko‘p narsani bilar ekansiz?

NOZIM: – Ishimiz shunaqa-da. Odamlar arzga, maslahatga keladi, yordam so‘raydi. O‘zimiz yosh bo‘lsak xam. Kuyov bo‘lmishingiz ham qanotimiz ostida.

SHAROFAT AYA: – Iya, choy opkelmabman-ku. Qanaqa ichasiz, ko‘kmi, familmi?

NOZIM: – Ko‘k. ... (A.A‘zam. O‘zi uylanmagan sovchi, 100)

9) 러 불규칙 활용



푸르다



누르다

익혀 두세요! Eslab qoling!

Koreys tilida “러 불규칙 동사” noto‘g‘ri fe‘l hisoblanuvchi bir nechta fe‘l va sifatlovchi fe‘llar mavjud. Masalan, “누르다 – sariq rang bo‘lmoq” sifatlovchi fe‘lidan keyin unli harf bilan boshlanuvchi qo‘shimchalar kelsa (–아요/어요, –았어요/었어요, –아서/어서), ‘– 어’ bo‘g‘ini ‘러’ bo‘g‘iniga o‘zgaradi.

푸르다 + – 어요 → 푸르러요

누르다 + – 어요 → 누르러요

푸르다 + – 었어요 → 푸르렀어요

누르다 + – 었어요 → 누르렀어요

푸르다 + – 어서 → 푸르러서

누르다 + – 어서 → 누르러서

이르다 + – 어요 → 이르러요

이르다 + – 었어요 → 이르렀어요

러 noto‘g‘ri fe‘lining tuslanish jadvali. E‘tibor bering, fe‘lning o‘zagidan keyin –어 dan boshlanadigan qo‘shimchalar kelsa, –어 bo‘g‘ini –러 bo‘g‘iniga o‘zgaradi.

14-jadval

Fe‘lning noaniq formasi	– (스)ㅂ니다	–아/어요	–았/었어요	–아/어서
푸르다 ko‘k bo‘lmoq, yashil bo‘lmoq	푸릅니다	푸르려요	푸르렀어요	푸르러서
누르다 sariq bo‘lmoq	누릅니다	누르려요	누르렀어요	누르러서
이르다 yetmoq, erishmoq	이릅니다	이르려요	이르렀어요	이르러서
검푸르다 to‘q ko‘k, to‘q yashil	검푸릅니다	검푸르려요	검푸르렀어요	검푸르러서

Quyidagi parchadan 러 noto‘g‘ri fe‘lga kiruvchi sifatlovchi fe‘lni toping.

말을 마친 사내가 서울역 상황을 떠올리다 분이 나는지 이를 드러냈다. 누런 이와 그 사이에 낀 고춧가루가 염 여사의 눈살을 찌푸리게 했지만, 자신의 힘을 과시하는 그의 모습에서 생기가 느껴져 기분이 풀렸다.

사내가 남은 물을 마시고 주위를 살폈다.

“근데..... 여기..... 어디죠?”

“여기? 청과동. 푸른 언덕.”

“푸른..... 언덕..... 좋네요.”

사내가 우거진 수염 속 입꼬리를 올리곤 도시락과 된장국 용기를 집어 들고 일어났다. 자연스러운 행동인 양 재활용통에 그것들을 버린 사내는 염 여사 앞에 와 점퍼에서 다시 휴지 뭉치를 꺼내 입을 닦았다. 그러고는 90도로 몸을 숙여 인사한 뒤 편의점을 등졌다.

김호연. 불편한 편의점. 서울: 나무옆의자, 2021. 28 쪽. (전자책)

재미있는 표현을 알아 볼까요?

파란불이 켜지다 (청신호가 켜지다/울리다)

‘파란불이 켜지다’는 ‘청신호가 켜지다’는 말로 바꾸어 사용할 수 있다. 신호등에서의 빨간불이 위험, 주의를 알리는 뜻을 가지고 있는 반면 ‘파란불’은 안전, 순행을 알리는 즉 ‘앞일이 순조롭게 될 징조’를 말한다 (장혜정, 2008, p. 64).



네 인생에 파란불만 켜지길 기도할게

우즈벡말로 이런 표현이 있는지 생각해 보세요.

읽어 볼까요? Quyidagi jummalarni o‘qing.



푸른 과일을 먹어서 배가 아파요.
Xom meva yeganim uchun qornim og‘riyapti.



나뭇잎이 누르러 보이니 이제 겨울도 머지않았어요.
Barglar sarg‘ayganiga qaraganda qish ham yaqinlashib qoldi.



이 은행나무는 이미 키가 3 미터에 이르렀습니다.
Bu ginkgo daraxti allaqachon 3 metr balandlikka etgan.

다음을 읽고 우즈벡말로 번역해 보세요. Quyidagilarni o‘qib ona tiliga tarjima qiling.

A: 무슨 색을 좋아하세요?

B: 저는 푸른 색을 좋아해요.

A: 도와 드릴까요?

B: 네, 누른 나뭇잎 좀 집어 줘요.

A: 민영 씨가 계속 노력하기 때문에 높은 수준에 이르렀어요.

B: 와! 정말 멋지세요.

연습해 볼까요? [보기]와 같이 빈칸에 알맞은 것을 쓰세요. **Namuna asosida jumalarga qavs ichida berilgan fe'llarni mos shaklda qo'yning.**

보기 저는 푸른 (-은/ㄴ) 색을 좋아해요. (푸르다)

- 1) **A:** 마크 씨가 어디에 있어요?
B: 산꼭대기에 _____ (-았/었어요). (이르다)
- 2) **A:** 그 바다는 깊고 _____ (-은/ㄴ) 색을 띠고 있다. (푸르다)
B: 아주 아름답네요.
- 3) **A:** 그 목표는 아직 _____ (-지 않았따). (이르다)
B: 안타깝네요.
- 4) **A:** 마리아 씨는 학교에 일찍 _____ (-았/었어요). (이르다)
B: 일찍 일어난 것 같아요.
- 5) **A:** 하늘은 맑고 _____ (-아요/어요). (푸르다)
B: 나는 푸른 하늘을 아주 좋아해요.
- 6) **A:** 바다는 어느 쪽에 있어요?
B: 이 길은 바다에 _____ (-아요/어요). (이르다)

실력 확인하기. Mavzuni mustahkamlash uchun test savollari.

()에 들어갈 말로 알맞은 것을 고르십시오.

1) () 바다가 마음에 드세요?

1. 푸른
2. 풀른
3. 푸런
4. 풀른

2) 나뭇잎이 작고 () 아주 아름다워요.

1. 눌러서
2. 누르러서
3. 누르라서
4. 누르어서

3) 지하철에서 내려서 10 분 만에 목적지에 ().

1. 일랐어요
2. 일렀어요
3. 이르렀어요
4. 이르라요

4) 벤치를 () 칠하고 싶은데 ()?

1. 누런/어떠를까?
2. 누르런/어떨까?
3. 노랑으로/어떤까?
4. 누른 색으로/어떨까?

5) 내 아들이 이제 성년에 ().

1. 이르렀다
2. 일렀다
3. 일랐디
4. 이르렀다

단어 찾기 퍼즐을 풀어 보세요. ‘-아/어요/았어요/었어요’ 형태로 찾으세요.

Quyida berilgan krossvorddan norasmiy uslubda berilgan noto‘g‘ri fe’llar ishtirok etgan so‘zlarni toping.

차	르	요	르	타	누	르	감	어	렀	크	푸	교	르
푸	후	하	약	어	하	튜	파	르	러	르	교	러	러
르	어	르	튜	코	누	호	르	렀	호	하	육	러	러
렀	초	르	타	코	카	타	카	여	여	감	르	파	후
어	요	코	크	참	어	후	육	초	타	타	푸	튜	후
요	코	요	푸	교	타	코	코	육	이	약	르	코	러
르	렀	르	타	이	코	요	하	푸	후	누	코	타	육
차	코	참	어	감	타	차	르	르	육	르	타	러	튜
어	감	누	코	차	푸	코	추	러	타	렀	코	어	타
이	튜	추	이	파	타	요	요	요	이	어	참	요	요
타	약	요	르	러	차	요	차	르	르	요	이	약	타
어	푸	르	차	타	육	러	러	렀	렀	르	르	렀	요
르	렀	타	렀	타	누	르	러	요	어	요	러	육	어
여	이	코	후	크	하	튜	하	하	요	후	요	카	차

한국 소설을 읽어 볼까요? Quyidagi badiiy asardan berilgan matnni o‘qib, savollarga javob bering.

(김호연. 불편한 편의점. 서울: 나무옆의자, 2021. 40 쪽.)

[1-2] 다음을 읽고 물음에 답하십시오.

..... 남동생은 편의점으로 돈을 벌려면 매장이 최소 세 개는 되어야 한다면서 계속 확장해 나갈 것을 강조했지만, 염 여사는 이곳 하나만 운영하는 것으로도 충분했다. 자신은 연금으로 살고 이 매장으로 편의점 식구들 생계가 해결된다면 그것으로 그만이다. 처음부터 그럴 줄은 몰랐지만 이제 오 여사와 성필 씨는 이 편의점이 아니면 생계가 해결되지 않는 상황이고, 시현 역시 공무원 시험 준비에 드는 돈을 여기서 충당하고 있기 때문이었다. 그렇게 평생 사장이나 자영업과는 거리가 멀었던 염 여사가 편의점 경영에 신경을 쓰게 된 것은, 이 사업장이 자기 하나만을 위한 것이 아니라 직원들의 삶이 걸린 문제라는 걸 깨닫고 나서부터였다.

처음에는 제법 장사가 잘되었지만 6 개월 뒤에 100 미터도 안 떨어진 곳에 각각 다른 브랜드의 편의점 두 개가 더 생겼고, 그 두 곳이 미친 듯이 경쟁을 하기 시작했다. 양쪽에서 서로 질세라 공격적인 이벤트를 걸어대니 상대적으로 조용한 염 여사의 편의점은 한물간 듯 매출이 줄었고, 지금에 (ㄱ).

염 여사는 편의점으로 돈을 왕창 벌고 싶다는 생각은 없었다. 다만 매출이 줄어 망한다면 직원들이 갈 곳이 없어지는 것이 걱정될 뿐이다. 하지만 이토록 경쟁이 심한 줄은 몰랐고 언제까지 버틸 수 있을지도 알 수 없었다.

1) (ㄱ)에 들어갈 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

1. 일렀어요
2. 이르렀어요
3. 이르렀어요
4. 일랐어요

2) 밑줄 친 단어들의 사전 형을 찾고 불규칙 동사인지 규칙 동사인지 생각해 보세요.

NAZORAT SAVOLLARI VA TOPSHIRIQ

1. 러 noto‘g‘ri fe‘llar qanday tuslanadi?
2. 러 noto‘g‘ri fe‘llari ishtirok etgan 5 ta gap tuzing.
3. Ona tilidan matnni koreys tiliga tarjima qiling. Tarjimada noto‘g‘ri fe‘llarni aks ettiring.

NOZIM: – Bu yerda yo‘q, qanaqa desam ekan, mana (piyolani qo‘liga olib), piyolaning mana bu mayda bargi... to‘q ko‘k, qora-ko‘k, sal qo‘ngir aralashgan, salgina qirmiziligi ham bor, nima deydi shu rangni?

Murod aka pishillab piyolaning guliga astoydil tikiladi.

MUROD AKA: – Ha, oti nima ekan o‘sha navning? Qirmiskami?

NOZIM: – Yo‘-o‘q, nima desak ekan-a, voh! Qizil tush bilan qora tushni aralashtirsangiz, bir bo‘yoq paydo bo‘ladi, ana shu. Sharbati juda quyuq. Shunaqa shirin! Ammo pishmaguncha umuman... og‘izga olib bo‘lmaydi. Sho‘r, nordon emas, sho‘r-achchiq, deydimi.

Nozim o‘sha uzumning go‘rasini yegandek yuzini bujmaytiradi, unga qarab turgan boshqalarning ham yuzi bujmayib ketadi.

ORIF: – O‘zbekistonda ham o‘sadimi shu uzum?

MUROD AKA: – Guruziyaga dekadaga borganda, shunaqaroq bir uzumni ko‘rsatishuvdi, lekin uning donasi siz aytgandek emas, mayda...

NOZIM (Orifga): - O‘zimizda, O‘zbekistonimizda-da! Xo‘-o‘sh, oti... oti... (Keyin qo‘lini qirs etdirib Sharofat ayaga tikiladi) Siz ko‘p narsani bilasiz, xola, bandi ko‘m-ko‘k, baquvvat, uzib bo‘lmaydi, tokqaychida kesib olasiz. Oti?... Oti?..

SHAROFAT AYA: – E-e, muskat emasmi?

Nozim hayrat bilan tizzasini shapatiladi.

NOZIM: – Vo-e-ey! Muskat! Qora muskat! Onajon-ey! Qoyil sizga! Boyadan beri tilimga kelmayotgan edi. (A.A‘zam. O‘zi uylanmagan sovchi, 100)

복습 Qaytarish

KOREYS TILIDA NOTO‘G‘RI FE‘LLARNING TUSLANISHI

불규칙 활용

불규칙	어휘	설명	활용례
ㄷ 불규칙	듣다 걷다 묻다	모음 앞에서 ㄷ이 ㄹ로 변한다.	듣습니다 듣고 듣는다 들어요 들었어요 들은 (이야기)
ㅂ 불규칙	춡다 덥다 무겁다 고맙다 아름답다	모음 앞에서 ㅂ이 ㅍ나 ㅌ로 변한다.	춡습니다 춡고 춡지 않아요 추워요 추웠어요 추운 (날씨)
으 불규칙	쓰다 아프다 예쁘다 크다 바쁘다	뒤에 모음이 올때 ㅍ가 탈락한다.	쑹니다 쑹고 쑹지 않아요 쑹요 쑹었어요 쑹 보세요
ㄴ 불규칙	살다 걸다 멀다 놀다 줄다	ㄴ 뒤에 ㄴ, ㅂ, ㅅ이 올때 ㄴ이 탈락한다.	살아요 살았어요 살고 사는 (집) 삽니다 사십니다
여 불규칙	하다 좋아하다 깨끗하다	뒤에 ㅏ가 오면 “하”가 “하여/해” 로 변한다.	합니다 하고 하는 해요 했어요

			해서
르 불규칙	모르다 다르다 자르다 부르다 고르다	르 뒤에 모음이 오면 “르”가 두개의 르로 변해서 앞 뒤 음절에 붙는다.	모릅니다 모르고 모르는 몰라요 몰랐어요 몰라서
ㅅ 불규칙	짓다 붓다 젓다 잇다 긋다	ㅅ 뒤에 모음이 오면 ㅅ이 탈락한다.	짓습니다 짓고 짓지 지어요 지었어요 지은
ㅎ 불규칙	빨강다 노랑다 하얗다 그렇다 이렇다	ㅎ 뒤에 ㄴ, ㄹ, ㄹ이 오면 ㅎ이 탈락한다. 알/영 뒤에 “아/어”가 오면 “애”가, 알/영 뒤에 “아/어”가 “ㅐ”가 된다.	빨강습니다 빨강고 빨강지 빨간 빨개요 빨갰어요
러 불규칙	이르다 푸르다 누르다	르 뒤에 “어”가 오면 “어”가 “러”로 변한다.	푸릅니다 푸르고 푸른 푸르러요 푸르렀어요 푸르러서

MAVZUNI MUSTAHKAMLASH UCHUN TEST SAVOLLARI

1) ㄷ 불규칙 활용

1. Qavs ichiga ㄷ noto'g'ri fe'lining mos shaklini qo'ying.

1. BTS 를 () 청소해요.

A: 들으면서

B: 들면서

C: 들으면서

D: 들면서

2. 버스가 안 와서 ().

A: 걸어서 갔어요

B: 걸어서 갔어요

C: 걸아서 갔어요

D: 것어서 갔어요

3. 이 분 전화번호 좀 ().

A: 물어보세요

B: 묻으세요

C: 물어보세요

D: 물어보세요

4. 우물에서 물을 () 힘들었어요.

A: 길어 봤는데

B: 긴어 봤는데

C: 길아 봤는데

D: 긴아 봤는데

5. 민호 씨, 날씨가 따뜻한데 밖에 나가서 좀 ()?
- A: 걸을까요
B: 걷을까요
C: 걸를까요
D: 걸까요
6. 그 가수를 ()? 정말 멋있네요.
- A: 들어 봤어요
B: 듣아 봤어요
C: 들어 봤어요
D: 듣아 봤어요
7. 제가 친구에게도 오늘 시간 있는지 ().
- A: 물아 볼게요
B: 묻아 볼게요
C: 물어 볼게요
D: 묻어 볼게요
8. 한국어를 잘하려면 드라마와 영화도 많이 보고, 한국어 CD 도 많이 ().
- A: 들어야 해요
B: 듣어야 해요
C: 듣아야 해요
D: 들어야 해요
9. 마크는 그것이 자기의 잘못임을 () 다행이에요.
- A: 깨달아서
B: 깨달아서
C: 깨달어서
D: 깨달어서
10. 모르는 것이 있으면 언제든지 ().

- A: 물어 보시면 돼요
- B: 물아 보시면 돼요
- C: 묻아 보시면 돼요
- D: 물어 보시면 돼요

2) ㅂ 불규칙 활용

2. Qavs ichiga ㅂ noto‘g‘ri fe’lining mos shaklini qo‘ying.

1. 차가 () 조심하세요.

- A: 뜨겁으니까
- B: 뜨거우니까
- C: 뜨거으니까
- D: 뜨겁우니까

2. 날씨가 () 에어컨을 켜 놓았어요.

- A: 더워서
- B: 더우어서
- C: 덥어서
- D: 덥아서

3. 친구는 () 음식을 못 먹어요.

- A: 신거운
- B: 신겁는
- C: 신겁은
- D: 싱거운

4. 이 영화가 () 보지 마세요.

- A: 무섭어서
- B: 무서워서
- C: 무서와서
- D: 무서아서

5. 냉면이 () 소금 좀 넣어 주세요.

A: 신겁은데

B: 신거운데

C: 신겁는데

D: 신거운데

6. 저 아이가 아빠를 많이 닮았어요. 정말 ().

A: 귀여워요

B: 귀엽어요

C: 귀여와요

D: 귀엽아요.

7. 어제 친구가 이사를 했습니다. 제가 친구 집에 가서 ().

A: 돕았습니다

B: 도웠습니다

C: 돕었습니다

D: 도와줬습니다

8. 마크가 오늘 () 여자를 만났다고 했습니다.

A: 고운

B: 곱은

C: 고온

D: 곱는

9. 도시가 () 마음에 안 들어요.

A: 시끄럽어서

B: 시끄러워서

C: 시끄러워서

D: 시끄럽아서

10. 가방이 () 못 들어요.

- A: 무겁으면
- B: 무거우면
- C: 무거으면
- D: 무겁우면

3) 으 불규칙 활용

3. Qavs ichiga 으 noto‘g‘ri fe’lining mos shaklini qo‘ying.

1. 선생님이 요즘 많이 ().

- A: 바쁘세요
- B: 바빠세요
- C: 바빠세요
- D: 바쁘으세요

2. 휴대폰 좀 () 주세요.

- A: 꺼어
- B: 끄아
- C: 끄어
- D: 꺼

3. 배가 () 공부를 못 했어요.

- A: 고파서
- B: 고파서
- C: 고프서
- D: 고파서

4. “엄마를 부탁해”라는 소설이 아주 () 많이 울었어요.

- A: 슬프서
- B: 슬파서
- C: 슬퍼서
- D: 슬프어서

5. 등산을 못 했어요. 날씨가 ().

- A: 나뻤기 때문이에요
- B: 나뻤기 때문이에요
- C: 나뻤기 때문이에요
- D: 나쁘았기 때문이에요

6. 가: 어디가 아프세요? 나: 어제부터 머리와 배가 ().

- A: 아퍼요
- B: 아파요
- C: 아프어요
- D: 아프습니다

7. 여동생은 () 키가 작아요.

- A: 예쁘아지만
- B: 예빠지만
- C: 예뻐지만
- D: 예쁘지만

8. 저는 금 동전을 ().

- A: 모으어요
- B: 모아요
- C: 모어요
- D: 모으아요

9. 대학교에서 잘 가르치려고 ().

- A: 애써요
- B: 애쓰어요
- C: 애싸요
- D: 애쓰아요

10. 타슈켄트에 오시면 저희 집에 꼭 () 주세요.

- A: 들르
- B: 들라
- C: 들러
- D: 들어

4) ㄹ 불규칙 활용

4. Qavs ichiga ㄹ noto'g'ri fe'lining mos shaklini qo'yning.

1. 가게가 몇 시에 () 혹시 아세요?

- A: 열는지
- B: 여는지
- C: 열은지
- D: 여은지

2. 아버지는 가방을 () 것을 좋아하세요.

- A: 만드는
- B: 만든
- C: 만드는
- D: 만들은

3. 고원에 가서 ().

- A: 놀시다
- B: 노읍시다
- C: 놀읍시다
- D: 놀시다

4. 수술을 받으셨어요. 그래서 () 음식을 드시면 안 돼요.

- A: 달는
- B: 달은
- C: 단
- D: 단은

5. 시장에서 옷을 싸게 () 가 보세요.

- A: 파니까
- B: 팔으니까
- C: 파으니까
- D: 팔니까

6. 우리 회사가 지하철에서 () 불편해요.

- A: 멀으니까
- B: 머니까
- C: 멀니까
- D: 머으니까

7. 대통령님이 어디에 () 아세요?

- A: 살시는지
- B: 살으시는지
- C: 사시는지
- D: 사으시는지

8. 태풍이 () 아주 무서워해요.

- A: 부을 때

- B: 불를 때
- C: 불을 때
- D: 불 때

9. 저기 () 학생이 시험에 떨어졌어요.

- A: 울는
- B: 우는
- C: 울은
- D: 우은

10. 모르는 것이 있으면 손을 ().

- A: 드으세요
- B: 들세요
- C: 들으세요
- D: 드세요

5) 여 불규칙 활용

5. Qavs ichiga **여** noto‘g‘ri fe’lining mos shaklini qo‘ying.

1. 조금 () 만날 수 있어요.

- A: 한가해야지면
- B: 한가허지면
- C: 한가하지면
- D: 한가해지면

2. 친구는 아르바이트를 () 시간이 전혀 없어요 .

- A:하야서
- B: 하서
- C: 해서

D:하아서

3. 한국에 가려면 여권이 ().

- A: 필요해요
- B: 필요하요
- C: 필요하아요
- D: 필요하이요

4. 요즘 날씨가 ().

- A: B va D
- B: 따뜻하여졌어요
- C: 따뜻하졌어요
- D: 따뜻해졌어요

5. 한국 생활이 처음에는 힘들었지만 지금은 많이 ().

- A: 적응하졌어요
- B: 적응해졌어요
- C: 적응하아졌어요
- D: B va C

6. 선생님은 마음이 따뜻하고 ().

- A: 친절하십니다
- B: 친절해십니다
- C: 친절하으십니다
- D: A va B

7. 지금 이 시험을 읽고 있는 학생은 한국말을 ().

- A: B va C
- B: 잘하여네요
- C: 잘하네요
- D: 잘해네요

8. 제 고향은 지하철이 없어서 ().

- A: 불편해요
- B: 불편하어요
- C: A va B
- D: 불편하아요

9. 어렸을 때 운동을 잘 ().

- A: 못하었어요
- B: 못했어요
- C: 못하았어요
- D: 못하였어요

10. 공부한 내용을 날마다 ().

- A: 반복해여 해요
- B: A va D
- C: 반복하야 해요
- D: 반복해야 해요

6) 르 불규칙 활용

6. Qavs ichiga 르 noto‘g‘ri fe’lining mos shaklini qo‘ying.

1. 가: 사무실이 어디에 있어요? 나: 미안해요. ().

- A: 몰라요
- B: 모라요
- C: 모르아요
- D: B va C

2. 지하철이 버스보다 ().

- A: 빨러요
- B: 빠르아요
- C: 빨라요

D: C va D

3. 친구는 () 시험을 못 봤어요.

A: C va D

B: 게으라서

C: 게을라서

D: 게을러서

4. 우리 아들은 성격이 많이 ().

A: 달라요

B: 다르라요

C: 달라요

D: 다르어요

5. 오빠를 여러 번 () 못 들은 척했어요.

A: 불랐는데

B: 불렀는데

C: 부르었는데

D: B va C

6. 벨을 다시 한 번 ().

A: C va D

B: 누르어 보세요

C: 눌러 보세요

D: 눌러 보세요

7. 발표 때 목이 () 발표를 제대로 못 했어요.

A: 말라서

B: 마르기 때문에

C: 말려서

D: A va B

8. 가: 어떻게 해 드릴까요? 나: 짧게 () 주세요.

- A: 잘라
- B: 자르아
- C: 잘러
- D: 잘르

9. () 봄에 피는 꽃 이름이 뭐예요?

- A: 이르은
- B: 이르는
- C: 이른
- D: B va C

10. 무슨 동물을 ()?

- A: 길러요
- B: 기러요
- C: 기르러요
- D: 기르어요

7) ㅅ 불규칙 활용

7. Qavs ichiga ㅅ noto'g'ri fe'lining mos shaklini qo'yning.

1. 아이들이 해수욕장에 가서 모래 위에 집을 ().

- A: 지어요
- B: 짓어요
- C: 지아요
- D: A va B

2. 두 문장을 맞게 () 보세요.

- A: 잇어
- B: 이어
- C: 이아
- D: 잇아

3. 빨리 () 바랍니다.

A: 낮으시기를

B: 낮시기를

C: 나으시기를

D: A va B

4. 노를 () 봤는데 쉼 일이 아니었어요.

A: 지아

B: 짓아

C: 짓어

D: 저어

5. 인삼차를 많이 마셔서 얼굴이 ().

A: 부았어요

B: 붓았어요

C: 붓었어요

D: 부었어요

6. 물에 꿀을 넣고 잘 () 돼요.

A: 젓세요

B: 젓으세요

C: 저으시면

D: 저세요

7. 민영 씨, 민영 씨 이름을 누가 ()?

A: B va C

B: 지었어요

C: 짓었어요

D: 지았어요

8. 컴퓨터 게임을 많이 해서 눈이 ().

A: 부었어요

- B: 붓었어요
- C: 붓았어요
- D: 부았어요

9. 이 액션 영화가 그 액션 영화보다 더 ().

- A: 나아요
- B: 낮어요
- C: 낮아요
- D: 나어요

10. 저 집을 무엇으로 ()?

- A: 졌어요
- B: 지었어요
- C: 짓어요
- D: 지았어요

8) ҳ бўлғиҷ ҳалғ

8. Qavs ichiga ҳ noto'g'ri fe'lining mos shaklini qo'yning.

1. 판다곰의 () 귀가 아주 귀여워요.

- A: B va D
- B: 까마은
- C: 까망는
- D: 까만

2. 바나나하고 레몬이 ().

- A: 노래요
- B: 노란
- C: 노래요
- D: 노랗요

3. “() 모자” 라는 동화를 읽어 봤어요?

A: 빨강은

B: 빨간

C: 빨강는

D: 빨가은

4. 눈이 () 경치가 아름다워요.

A: 하애서

B: 하애서

C: 하얹서

D: 하야서

5. 택시는 () 연기를 일으키며 시골길을 달려갔습니다.

A: 뿌연

B: 뿌엥은

C: 뿌엥는

D: B va C

6. 삼계탕 맛이 ()?

A: 어떤

B: 어때요

C: 어떼요

D: A va C

7. () 똑똑한 사람을 처음 봐요.

A: D va C

B: 이러게

C: 이렇게

D: 이런게

8. 이 바지를 오늘 샀어요. ()? 잘 어울려요?

A: 어땡요

B: 어때요

C: 어땡어요

D: 어때요

9. 얼굴이 () 묻는 말에 대답도 안 합니다.

A: 파랑서

B: 파래서

C: 파렁서

D: 파레서

10. () 꽃을 사지 마세요. 할머니가 안 좋아하실 거예요.

A: 노란

B: 노랑은

C: 노랑는

D: A va B

9) 리 불규칙 활용

9. Qavs ichiga 리 noto‘g‘ri fe’lining mos shaklini qo‘ying.

1. 지난 달에 제주도에 갔다왔어요. 바다가 너무 아름답고 ().

A: 푸르렀어요

B: 푸르었어요

C: 풀렀어요

D: A va C

2. 한국에는 “() 언덕”이라는 카페가 있습니다.

- A: 푸르런
- B: 푸른
- C: 푸르은
- D: B va C

3. 새벽 두 시에 목적지에 ()

- A: 이르렀어요
- B: 일렀어요
- C: 이르었어요
- D: A va D

4. 개나리꽃이 ().

- A: 누르려요
- B: A va C
- C: 누릅니다
- D: 놀려요

5. 가: 호박꽃 새깁이 어때요? 나: ().

- A: 놀려요
- B: 놀라요
- C: 놀러요
- D: 누르려요

6. 산꼭대기에 () 것이 힘들었어요.

- A: 이르은
- B: 이른
- C: 이르는
- D: 이르런

7. () 강물은 서서히 움직이고 있었어요.

- A: 검푸르은
- B: 검푸런

- C: 검푸르는
- D: 검푸른

8. 이 길로 가면 국경에 ().

- A: 이르어요
- B: 일라요
- C: 일러요
- D: 이르러요

9. ()와 ()는 ‘러’ 불규칙동사입니다.

- A: 푸르다/누르다
- B: 부르다/누르다
- C: 파랗다/노랗다
- D: A va C

10. 우리 아들이 이제 성년에 ().

- A: 이르렀습니다
- B: 이르렀습시다
- C: A va D
- D: 이렀습니다

GLOSSARIY

가볍다	yengil bo'lmoq	to be light
갈다	almashtirmoq, charxlamoq	to grind, to replace
걸다	piyoda yurmoq	to walk
검푸르다	to'q ko'k, to'q yashil	to be dark blue, deep green
게으르다	dangasa bo'lmoq	to be lazy
결다	to'qimoq, o'rmoq	to undo, to untie
고르다	tanlamoq	to choose, to select, to be even
고맙다	minnatdor bo'lmoq	to be thankful, grateful
공부하다	o'qimoq	to study
괜찮다	yomon emas	to be okay, fine
괴롭다	qiynoqli, azobli bo'lmoq	to be painful, to suffer
굽다	qovurmoq	to roast, to bake, to bend
귀엽다	yoqimtoy bo'lmoq	to be cute
그렇다	shunday bo'lmoq	to be so, that way
긋다	chizmoq (chiziq)	to draw, to mark, to underline
기르다	o'stirmoq	to grow, to raise (a pet, a plant)
기쁘다	xursand bo'lmoq	to be happy, glad
길다	quduqdan suv olmoq	to draw (water)
깁다	tikmoq, yamamoq	to mend, to patch
까맣다	qora bo'lmoq	to be black
깨닫다	tushunmoq	to realize, to perceive
끄다	o'chirmoq	to turn off, to extinguish
나가다	chiqmoq	to go out, to leave
나쁘다	yomon bo'lmoq	to be bad
낫다	tuzalmoq	to get better, to recover, to be superior
낳다	tug'moq	to give birth
넓다	keng bo'lmoq	to be wide, spacious
넣다	(ichiga) qo'yimoq, solmoq	to put in, to insert

노랗다	sariq bo'lmoq	to be yellow
노래하다	qo'shiq aytmoq	to sing
놀다	o'ynamoq	to play, to hang out
놓다	(ustiga) qo'ymoq	to put, to release
누르다	bosmoq	to press, to push
누르다	sariq bo'lmoq	To be yellow
눕다	yotmoq	to lie down
늘다	o'smoq	to increase, to improve
다르다	boshqa bo'lmoq	to be different
닫다	yopmoq	to close
달다	osmoq, shirin bo'lmoq	to be sweet
덥다	issiq bo'lmoq	to be hot
돌다	aylanmoq	to turn, to rotate
듣다	eshitmoq	to listen, to hear
들다	ko'tarmoq	to lift, to carry
들르다	kirmoq	to stop by
들르다	kirmoq, yo'l yo'lakay kirib chiqmoq	to visit briefly
따르다	ergashmoq, quymoq	to follow
떠오르다	fikr kelmoq, ko'tarilmoq	to come to mind
뜨겁다	qaynoq, issiq bo'lmoq	to be hot (to the touch)
뜨다	(ko'zni) ochmoq, yuqoriga ko'tarilmoq	to rise (e.g., the sun)
마르다	ozmoq, qurimoq	to be dry, to be thin
마음에 들다	yoqtirmoq	to like, to be pleased with
만들다	qilmoq, yasamoq	to make, to create
많다	ko'p bo'lmoq	to be many, to be a lot
매일	har kuni	every day
맵다	achchiq bo'lmoq	to be spicy
멀다	uzoq bo'lmoq	to be far
모르다	bilmaslik	to not know
모으다	yig'moq	to collect, to gather
목적지	manzil	destination
무겁다	og'ir bo'lmoq	to be heavy
무섭다	qo'rqinchli bo'lmoq	to be scary, to be afraid
묻다	so'ramoq	to ask
묻다 (땅에)	ko'mmoq	to bury
물다	tishlamoq	to bite

믿다	ishonmoq	to believe
미다	jirkanch, yoqimsiz bo‘lmoq	to hate, to dislike
바르다	surmoq	to be correct, to apply (e.g., ointment)
바쁘다	band bo‘lmoq	to be busy
반갑다	xursand bo‘lmoq	to be glad, to be happy to meet
반복하다	qaytarmoq	to repeat
받다	olmoq, qabul qilmoq	to receive
벗다	ychmoq	to take off (clothes)
벤치	o‘rindiq	bench
보통	odatda	usual, normal
부끄럽다	hijolatli, uyatli bo‘lmoq	to be shy, to be embarrassed
부럽다	havas qilmoq/ hasad qilmoq	to be envious
부르다	chaqirmoq	to call, to sing
분다	shishmoq	to swell
붓다	quymoq, shishmoq	to pour
붙잡다	ushlab olmoq	to catch, to hold
빗다	taramoq	to comb
빠르다	tez bo‘lmoq	to be fast
빨강다	qizil bo‘lmoq	to be red
빨다	kir yuvmoq	to wash, to suck
빼앗다	olib qo‘ymoq	to take away, to seize
뽑다	tanlamoq	to pull out, to choose
뿌옇다	xira bo‘lmoq	to be foggy, blurry
사용하다	ishlatmoq	to use
살다	yashamoq	to live
서두르다	shoshilmoq	to hurry
서투르다	mahoratsiz	to be clumsy, to be unskilled
성년	balog‘at yoshi	adult
솟다	ko‘tarilmoq	to rise (e.g., sun, mountain)
수술	jarrohlik	surgery
수영하다	suzmoq	to swim
수줍다	uyatchan, tortinchoq, iboli bo‘lmoq	to be shy

쉽다	oson bo‘lmoq	to be easy
슬프다	g‘amgin bo‘lmoq, qayg‘uli bo‘lmoq	to be sad
시끄럽다	shovqin bo‘lmoq	to be noisy
식사하다	ovqatlanmoq	to have a meal
싣다	yuklamoq	to load, to carry
싫어하다	yoqtirmaslik	to dislike
싱겁다	chuchuk, tuzsiz, ta‘msiz bo‘lmoq	to be bland
쌓다	yig‘moq	to stack, to accumulate
쏟다	to‘kmoq	to spill
쓰다	yozmog	to write, to use, to be bitter
쓸다	supurmoq	to sweep
씹다	chaynamog	to chew
씻다	yuvmoq	to wash
아름답다	chiroyli bo‘lmoq	to be beautiful
아프다	kasal bo‘lmoq	to be sick, to be painful
안내하다	tanishtirmog	to guide
알다	bilmoq	to know
알아듣다	tushunmog, anglamoq	to understand
애쓰다	harakat qilmoq	to make an effort
어떻다	qanday bo‘lmoq	to be how, to be like
어렵다	qiyin bo‘lmoq	to be difficult
언덕	adir	hill
얻다	orttirmog, olmog	to get, to obtain
업다	belda ko‘tarib yurmog	to carry on one's back
열다	ochmog	to open
예쁘다	chiroyli bo‘lmoq	to be pretty
오르다	ko‘tarilmog	to rise, to ascend
우물	quduq	well (water well)
운동하다	sport bilan shug‘ullanmog	to exercise
울다	yig‘lamog	to cry
웃다	kulmog	to laugh, to smile
이렇다	shunday bo‘lmoq	to be like this
이르다	erta bo‘lmoq	to be early
이르다	yetmog, erishmog	to reach (a place or time)
인사하다	salomlashmog	to greet

인삼차	jenshen choyi	ginseng tea
일컫다	atamoq	to refer to, to call
일하다	ishlamoq	to work
입다	kiymoq	to wear, to put on
잇다	bog‘lamoq	to connect, to continue
자르다	kesmoq	to cut
잡다	tutmoq, ushlamoq	to catch, to hold
저렇다	ana unday bo‘lmoq	to be like that
젓다	aralashtirmoq	to stir, to row
정리하다	tartibga keltirmoq	to organize
졸다	mudramoq	to doze off
좁다	tor bo‘lmoq	to be narrow
좋다	yaxshi bo‘lmoq	to be good, to like
좋아하다	yoqtirmoq	to like
준비하다	tayyorlamoq	to prepare
줍다	yig‘moq, termog	to pick up
즐겁다	mamnun bo‘lmoq, yoqimli bo‘lmoq	to be enjoyable, to be fun
집다	olmoq, ushlamoq	to pick up
짓다	qurmoq	to build, to make (a house), to write (a poem)
청소하다	tozalamoq	to clean
출발하다	jo‘namoq	to depart
춥다	sovuq bo‘lmoq	to be cold
치르다	to‘lamoq	to undergo, to pay
치르다	to‘lamoq	to carry out (an event)
칠하다	bo‘yamoq	to paint
크다	katta bo‘lmoq	to be big
태풍	tayfun	typhoon
파랗다	havo rang bo‘lmoq	to be blue
팔다	sotmoq	to sell
푸르다	ko‘k bo‘lmoq, yashil bo‘lmoq	to be green, to be blue
풀다	yechmoq	to untie, to solve
하다	qilmoq	to do
하얗다	oppoq bo‘lmoq	to be white
해수욕장	dengiz plyaji	beach
행복하다	baxtli bo‘lmoq	to be happy
흐르다	oqmoq	to flow

Javoblar 정답

1. ㄷ 불규칙 동사 정답

연습해 볼까요?	실력 확인하기	단어 찾기 퍼즐	토픽 시험
1) 물어	1) 3		1) 3
2) 들으세요	2) 3		2) 2
3) 걸었는데/ 걸어서	3) 4		3) 걸으면서
4) 단아요/단는데	4) 1		
5) 물어	5) 3		
6) 깨달았어요			

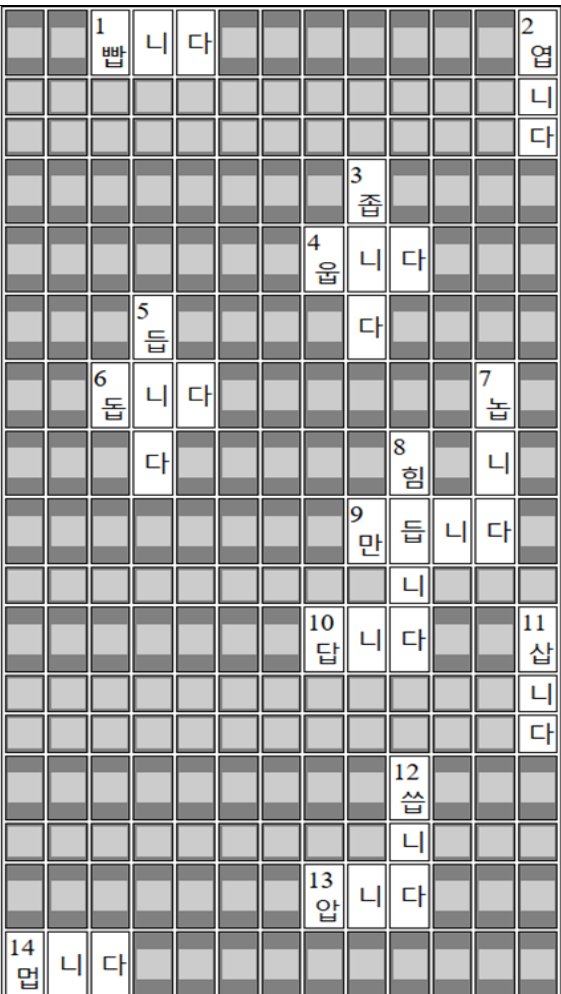
2. ㅂ 불규칙 동사 정답

연습해 볼까요?	실력 확인하기	단어 찾기 퍼즐	토픽 시험
1) 가벼워요	[1] 4		[1] 3
2) 어려운데	[2] 1) 3 2) 4		[2] 1) 1 2) 2
3) 추우니까			
4) 좁아서			
5) 맵지만			
6) 쉽고			
7) 입으니까			

3. 으 불규칙 동사 정답

연습해 볼까요?	실력 확인하기	단어 찾기 퍼즐	토픽 시험																																																																																																																																							
1) 끄세요	[1] 2	<table><tr><td></td><td></td><td></td><td>요</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>빠</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>슬</td><td>퍼</td><td>요</td><td></td><td></td><td>나</td><td></td><td></td><td>예</td><td>빠</td><td>요</td><td></td><td>요</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>어</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>모</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>렸</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>아</td><td></td><td>들</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>요</td><td></td><td>서</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>어</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>팠</td><td></td><td>바</td><td>빠</td><td>요</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				요																빠											슬	퍼	요			나			예	빠	요		요														어										모					렸											아		들												요		서													어															팠		바	빠	요					[1] 1) 2 2) 1
				요																																																																																																																																						
					빠																																																																																																																																					
슬	퍼		요			나			예	빠	요		요																																																																																																																													
												어																																																																																																																														
							모					렸																																																																																																																														
								아		들																																																																																																																																
							요		서																																																																																																																																	
							어																																																																																																																																			
						팠		바	빠	요																																																																																																																																
2) 바빠서	[2] 4	[2] 1) 2 2) 썼습니다/ 쓰려고 합니다																																																																																																																																								
3) 커요	[3] 1	<table><tr><td>애</td><td>써</td><td>요</td><td></td><td></td><td>요</td><td>아</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>요</td><td></td><td>파</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>어</td><td></td><td>고</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>뻤</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>기</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	애	써	요			요	아												요		파													어		고													뻤															기																																																																								
애	써		요			요	아																																																																																																																																			
				요		파																																																																																																																																				
				어		고																																																																																																																																				
				뻤																																																																																																																																						
				기																																																																																																																																						
4) 예뻐요	[4] 1) 4																																																																																																																																									
5) 아파도	2) 바빠요																																																																																																																																									
6) 기뻤어요																																																																																																																																										
7) 썼어요																																																																																																																																										
8) 고파요/ 고프지 않아요																																																																																																																																										
9) 예쁘지만																																																																																																																																										

4. 큰 불규칙 동사 정답

연습해 볼까요?	실력 확인하기	단어 찾기 퍼즐	토픽 시험
1) 부니까	[1] 1) 1		1) 3
2) 우는	2) 4		2) 2
3) 파는데	[2] 1) 2		3) 4
4) 드세요	2) 3		
5) 삽니다			
6) 힘들지만			
7) 아는			
8) 살 때			
9) 긴			

5. 여 불규칙 동사 정답

연습해 볼까요?	실력 확인하기	단어 찾기 퍼즐	토픽 시험
1) 따뜻하고/ 친절해서	1) 1		1) 4
2) 잘하네요	2) 3		2) 4
3) 선물하면	3) 2		
4) 좋아하십니다	4) 4		
5) 조용해요			
6) 잘하는데			

7. ㅅ 불규칙 동사 정답

연습해 볼까요?	실력 확인하기	단어 찾기 퍼즐	토픽 시험
1) 저어서	1) 4		[1] 1) 1
2) 부었어요	2) 2		2) 나은
3) 나은	3) 4		[2] 지으며
4) 짓고	4) 1		
5) 웃을	5) 2		
6) 나아요			
7) 그으면서			
8) 씻어서			
9) 벗은			
10) 부으세요			

8. ㅎ 불규칙 동사 정답

연습해 볼까요?	실력 확인하기	단어 찾기 퍼즐	토픽 시험
1) 노란	1) 1	그 러 세 요	1) 3
2) 하예요	2) 2	그 요 애 하	2) 4
3) 이런	3) 3	? 래 그	3) 3
4) 어떤/까만	4) 4	요 요 런	
5) 하예요	5) 1	까	
6) 어땀어요		그 털 서 애 하	
7) 동그래서		러 까 그	
		면 니	
		러 하 서 래 그	
		그 알 하	
		하 까 야	
		얀 요 면	
		?	

9. 리 불규칙 동사 정답

연습해 볼까요?	실력 확인하기	단어 찾기 퍼즐	토픽 시험																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
1) 이르렀어요	1) 1	<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	

TEST JAVOBLARI (정답)

ㄷ	ㅂ	으	ㄹ	여	르	ㅅ	ㅎ	러
1. C	1. B	1. A	1. B	1. D	1. A	1. A	1. D	1. A
2. B	2. A	2. D	2. A	2. C	2. C	2. B	2. C	2. B
3. D	3. D	3. B	3. D	3. A	3. D	3. C	3. B	3. A
4. A	4. B	4. C	4. C	4. A	4. A	4. D	4. A	4. B
5. A	5. B	5. A	5. A	5. B	5. B	5. D	5. A	5. D
6. C	6. A	6. B	6. B	6. A	6. D	6. C	6. B	6. C
7. C	7. D	7. D	7. C	7. C	7. D	7. B	7. C	7. D
8. A	8. A	8. B	8. D	8. C	8. A	8. A	8. D	8. D
9. B	9. C	9. A	9. B	9. B	9. C	9. A	9. B	9. A
10.D	10.B	10.C	10.D	10.D	10.A	10.B	10.A	10.B

FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR

I. Normativ-huquqiy hujjatlar va metodologik ahamiyatga molik nashrlar

1. O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 8-oktyabrdagi PF-5847-son “O‘zbekiston Respublikasi oliy ta’lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to‘g‘risida”gi Qarori.
2. O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son “O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatdan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi Qarori.
3. O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2022-yilning 19-yanvar sanasidagi “Xorijiy tillarni o‘rganishni takomillashtirish bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida” Qarori.

II. Ilmiy-nazariy adabiyotlar

1) Milliy nashrlar

4. Yunusova G.D. Koreys tilida ko‘makchi fe‘llar. – Toshkent: TDSU, 2022. – 120 b.

III. O‘quv darsliklar

5. Ahn Jean-myung et al. Korean Grammar in Use. Beginning to Early Intermediate. Darakwon, 2010. 344 p.
6. 연세대학교 한국어 학당. 새 연세 한국어 2-1./2-2. 어휘와 문법. 서울, 연세대학교 대학출판문화원, 2019.
7. 재미있는 한국어 3 (W.B.). 서울: 교보문고, 2009/2014.

IV. Lug‘at va ensiklopediyalar

8. 국립국어원 표준국어대사전

V. Badiiy adabiyotlar

9. A‘zam A. O‘zi uylanmagan sovchi. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 2010. – 313 b.

10. 김호연. 불편한 편의점. 서울: 나무옆의자, 2021. 271 쪽. (전자책)

VI. Dissertatsiya va avtoreferatlar

11. Yeon Sangheum. O‘zbek tilida modal ma’noli ko‘makchi fe’llar va ularning koreys tilida ifodalanishi: Filol. fan. b. fals. d-ri (PhD) ... diss. avtoref. – Toshkent, 2022. – 50 b.
12. 신현미. 한국어 학습자 동사 사용 및 오류 양상 연구 -한국어 학습자 말뭉치를 중심으로-. 연세대학교 박사학위논문. 2022. 208 쪽.
13. 이전희. 외국인 학습자를 위한 한국어 불규칙 용언 연구. 경희대학교 박사학위논문. 2021. 174 쪽.
14. 한수정. 불규칙용언의 활용형 연구, 부산대학교 박사학위논문. 2014. 203 쪽.

VII. Ilmiy to‘plam, jurnal va gazetalardagi maqolalar

15. 김영선. 한국어 불규칙 용언의 교수 방법 연구, 우리말연구 25, 우리말학회, 2009. 163-186 쪽.
16. 장혜정. 한국어 관용 표현 속의 색채어 연구. 한국외국어대학교 교육대학원. 2008. <https://docviewer.nanet.go.kr/reader/viewer>

VIII. Internet saytlari

17. <https://brunch.co.kr/@campo/140>
18. <https://wordrow.kr/%EC%9D%98%EB%AF%B8/%EC%A5%90%20%EC%A3%BD%EC%9D%80%20%EB%93%AF/>
19. https://www.kinopoisk.ru/film/551/?utm_referrer=www.google.com

QAYDLAR UCHUN

YUSUPOVA GULCHEXRA ALISHEROVNA

KOREYS TILIDA NOTO‘G‘RI FE‘LLAR

O‘quv qo‘llanma

*O‘zbekiston Respublikasi Oliy ta‘lim, fan va innovatsiyalar vazirligi
tomonidan oliy o‘quv yurtlarining 60230100 – Filologiya va tillarni o‘qitish
(koreys tili) mutaxassisligida tahsil olayotgan talabalar uchun mo‘ljallangan
o‘quv qo‘llanma sifatida tavsiya etilgan.*

YUSUPOVA GULCHEXRA ALISHEROVNA

KOREYS TILIDA NOTO‘G‘RI FE‘LLAR

O‘quv qo‘llanma

ISBN 978-9910-8777-2-8

Mas‘ul muharrir:
Yeon Sangheum,
filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD)

Taqrizchilar:
Feruza Jumaniyazova,
filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD), dotsent v.b.

Jo Min Young,
filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD)

*O‘quv qo‘llanma Toshkent davlat sharqshunoslik universiteti
O‘quv uslubiy Kengashining 2025-yil 16-maydagi 8-sonli majlisi bayoni asosida
nashrga tavsiya etilgan.*

Bosishga ruxsat etildi: 29.05.2025
Bichimi 60x84 1/16 Shartli 8,25 b.t.
«Times New Roman» garniturası.
Ofset usulida bosildi.
50 nusxada bosildi. Buyurtma №
Toshkent davlat
Sharqshunoslik universiteti.
Toshkent, Amir Temur ko‘chasi, 20 uy.

© Yusupova G.A.

© Toshkent davlat sharqshunoslik universiteti, 2025.